



安全理事会

第五十六年

临时逐字记录

第 四二八三 次会议

2001 年 2 月 22 日星期四下午 3 时举行
纽约

主席:	本·穆斯塔法先生	(突尼斯)
成员:	孟加拉国	阿赫桑先生
	中国	沈国放先生
	哥伦比亚	巴尔迪维索先生
	法国	莱维特先生
	爱尔兰	库尼先生
	牙买加	达兰特女士
	马里	卡塞先生
	毛里求斯	尼武尔先生
	挪威	科尔比先生
	俄罗斯联邦	拉夫罗夫先生
	新加坡	李女士
	乌克兰	克罗赫马尔先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	埃尔登先生
	美利坚合众国	休姆先生

议程项目

安哥拉局势

安全理事会主席的说明 (S/2000/1225)。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-178)。

下午 3 时 25 分宣布开会

通过议程

议程通过。

安哥拉局势

安全理事会主席的说明 (S/2000/1225)

主席 (以阿拉伯语发言): 我谨通知安理会, 我收到安哥拉、阿根廷、巴西、保加利亚、布基纳法索、加拿大、莫桑比克、纳米比亚、葡萄牙、罗马尼亚、斯威士兰、瑞典、多哥和津巴布韦等国代表的来信, 他们在信中要求应邀参加关于安理会议程项目的讨论。根据惯例, 如果安理会同意, 我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂定义事规则第 37 条邀请这些代表参加讨论, 但无表决权。

没有异议, 就这样决定。

我代表安理会欢迎安哥拉外交部长若昂·贝尔纳·德·米兰达先生。

应主席邀请, 米兰达先生 (安哥拉) 在安理会议席就座; 卡帕格利先生 (阿根廷)、莫拉先生 (巴西)、索蒂罗夫先生 (保加利亚)、卡凡多先生 (布基纳法索)、海因贝克尔先生 (加拿大)、桑托斯先生 (莫桑比克)、西伦先生 (纳米比亚)、蒙泰罗先生 (葡萄牙)、杜卡鲁先生 (罗马尼亚)、恩赫莱科先生 (斯威士兰)、肖里先生 (瑞典)、克波茨拉先生 (多哥) 和乔孔亚先生 (津巴布韦) 在安理会大厅一旁为他们保留的席位就座。

主席 (以阿拉伯语发言): 根据安理会会前磋商达成的谅解, 如果没有异议, 我将认为安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条邀请根据关于安哥拉问题的第 864 (1993) 号决议建立的安全理事会委员会主席理查德·瑞安先生。

没有异议, 就这样决定。

我请瑞安先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程项目。安理会是根据会前磋商达成的谅解举行会议的。

安理会各成员面前有安全理事会主席的一份说明, 即 S/2000/1225 号文件, 其中转交了 2000 年 12 月 21 日根据关于安哥拉局势的第 864 (1993) 号决议建立的安全理事会委员会主席的信, 信中附上了安哥拉制裁监测机制最后报告。

现在, 我请根据关于安哥拉问题的第 864 (1993) 号决议建立的安全理事会委员会主席理查德·瑞安先生发言。

瑞安先生 (以英语发言): 主席先生, 我谨以根据第 864 (1993) 号决议所设安全理事会安哥拉局势问题委员会主席的身份, 感谢你组织安排这次安理会公开会议。

安哥拉局势继续为所有联合国成员和国际社会所关切。它需要安理会这次会议能带来的重视和审查。我们来这里讨论监测机制的最后报告, 该报告已根据第 1295 (2000) 号决议递交安理会。首先, 我要欢迎安哥拉共和国外交部长若昂·贝尔纳多·德米兰达先生出席会议。我也要感谢和赞扬我的加拿大前任。在我担任这一职务前, 他们主持本委员会两年。他们的工作得到了广泛的赞扬。我认为, 他们的工作还有更加广泛和有益的影响作用。他们生动有力, 高度集中的特点和他们坚持不懈地处理具体的安哥拉问题中不断出现的一个又一个严峻的现实, 对联合国内仍在进行的有关我们制裁政策的一般性和具体案例的广泛辩论, 都产生了重要的影响。

我今天作为根据第 864 (1993) 号决议所设安全理事会主席的身份发言, 而不是代表我国。爱尔兰今天将不作为一个国家发言, 我们完全赞成欧洲联盟主席瑞典将代表欧盟所作的发言。

在去年 4 月通过第 1295 (2000) 号决议后, 秘书长同本委员会协商, 于 2000 年 7 月 11 日建立了一个监测机制, 有 5 个专家组成。必须指出, 建立这一机制的决定是安理会在审议了安哥拉制裁问题专家小组的报告 (S/2000/203) 后作出的。安理会清楚地看到, 持续的形势现实需要进一步有系统和持续的行

动。为此建立了监测机制。机制的任务是进一步收集有关资料和调查与继续违反第 864 (1993)、1127 (1997) 和 1173 (1998) 号决议有关的情况线索，它还有任务调查专家小组提出的任何有关线索。

该机制的 5 名成员，4 名今天在座——该机制的主席胡安·拉腊因大使，以及克里斯蒂纳·戈登女士、詹姆斯·曼佐先生和伊斯梅拉·塞克先生。莱娜·松德大使因公务在非洲。他们在履行一项经常有明显难以解决困难的复杂的任务中表现出来的决心与勤奋，应该得到赞扬。

该机制于 7 月 20 日开始工作，于去年 12 月 21 日向我的前任递交了它的报告。在这之前，10 月 23 日，它曾向本委员会递交了它的临时报告。根据直接从专家小组的报告发展而成的议程，该机制成员访问了 19 个国家。在工作中，该机制在调查中完全采用最严格的证据标准。它还让所有被指责违反制裁的方面有答辩权。这些模范的程序进一步加强了我认为是摆在我们面前的报告的特点的权威性与透明度。

在监测机制提出报告后，根据第 864 (1993) 号决议所设安全理事会委员会于 12 月 21 日将该报告转递给了安全理事会主席，以便能分发，让联合国的所有会员国了解。此后，委员会在我于今年 1 月 16 日至 26 日召开的会议上，详细地分析了该机制的报告，委员会随后决定建议召开今天的安全理事会会议。

该机制的工作有两个出发点：第一，专家小组的报告；第二，安哥拉地面的现行形势。关于专家小组报告，机制的工作侧重于专家小组已揭露容易破坏制裁的四个主要领域。机制报告的第二、三、四和五部分详细谈第一个领域——武器和军事装备。第八部分详细谈第二个领域——安盟在国外的代表以及安盟高级官员以其成人家属人员在安哥拉以外的旅行和居住。第九部分具体谈第三领域——运输在违反对安盟制裁中的作用。第十部分详细讨论第四领域——对钻石买卖和金融资产的制裁。

监测机制根据其发现，在所有四个领域都提出了一些具体的建议。这些建议载于最后报告的第 11 部

分，第 228 段至 243 段。我要提请安全理事会特别注意这些建议和第 224 段和 244 至 245 段中的其他建议。我还要提请安全理事会注意监测机构得出的结论，载于第 12 部分，第 246 至 254 段。

第 1295 (2000) 号决议表示，安全理事会打算根据特别是监测机制所提供的情报，审查有关第 864 (1993)、1127 (1997) 和 1173 (1998) 号决议中所载各项措施的执行状况。今天的会议使我们大家都有机会在这方面作一评估。监测机制的建议从一般到非常具体的都有。但清楚的是，所有这些建议都需要联合国、个别国家和国际社会采取行动。还清楚的是，有效地响应这些建议和根据这些建议采取行动，不仅将需要安全理事会和联合国系统——包括如国际民用航空组织，而且还必须有联合国系统外某些组织坚决和长期的投入。

如果国际社会想要有效地执行报告中提出的建议，就需要坚持不懈和财政资源。我相信，集体而言，我们拥有而且将表现出这样的决心。对安盟制裁的历史过去并且继续是一个不断递增的历史。从 1993 年开始并继续到今天，我们一点一点地建成一套能削弱，并且通过一定时间，能消除安盟通过暴力争取其政治目的的能力的体制的重要内容——安盟的这一目标已经被安哥拉人民用民主方式否决。

安全理事会只有在特定和有限的情况下，在耗尽了所有其他可用办法之后，才采用制裁体制。制裁体制根据其特点，在坚韧不拔外，还需要仔细地判断，才能使它们行之有效，达到目标。安全理事会近来就制裁问题作了一些革新工作，其中包括发展如专家小组和监测机制的机制。这种新思想已给一些棘手的案例带来了一种新的能力感，在这之前，这些案例都被认为接近甚至超出我们集体能力的极限。正如米兰达部长今年 4 月在这个会议厅里正确指出的那样，我们直至最近才达到这一点，然而，在最困难的问题上取得进展——切实进展——不仅需要良好的新思维；从根本上说，它也要求有良好的传统要素，包括政治意愿和决心、尽可能长久地坚持路线的意愿以及与所有

有关国家、国际组织、机构和个人的直接接触。在下一阶段，为了把对安盟的制裁制度贯彻始终，我们需要让所有这些新的和业已为人熟悉的要素充分发挥作用。

专家组和监测机制所做工作的一个特别重要方面是，有明显的迹象证明同一批人以及同一批组织和公司卷入了至少两场——很可能更多——安理会目前正着手处理的重大冲突。安哥拉历来的情况以及监测机制所开展的工作使迄今在很大程度上未受检查，但是具有高度组织性而且十分活跃的网络受到了严格的调查。这些网络大部分是由国家、商业或个人追求利润的欲望所驱使，而不顾它们会造成多大的人类代价和痛苦。如果我们重申我们的决心并采取持久的合作行动，那么这项监测工作以及各种报告的广泛发表将会鼓励任何有关国家、组织和个人进行认真的反思，而不论他们是谁，因为他们至今可能一直认为可以安然地从这些冲突中获得财政上的好处，或者可能在政府一级对那些目前大体上已查明的谋利者视而不见，无论这些谋利者属于其管辖范围之内还是之外。

在此背景下，应该指出，联合国目前缺乏就专家组报告以及监测机制报告所载结论采取后续行动的必要常设能力。在这方面，还应该指出，就目前而言，监测机制的任务已获准有限地延长。在安盟问题上，安理会显然需要继续保持制裁制度的效力，直到有关决议的既定目标得到实现。

联合国针对安盟的制裁制度正在起作用。这是长期以来在安理会各项决定基础上开展持续努力、所设监测机制据此所做工作以及有关国家和相关组织合作的结果。安盟与基本物质供应者之间的商业交往现在已变得更加困难，代价更高。极其重要的是，在很大程度上由于我们逐步取得了进展，国家和商业供应者与安盟进行商业交往的风险更大，吸引力减弱。

作为主席，我将努力以正面和前瞻性的方式说服有关各方：它们能够而且必须终止对安盟的援助——这种援助违背了国际社会的意愿。实施该机制各项基

本建议要求各方有决心和财政资源。然而，它们所构成的挑战及其代价并没有减弱它们的绝对必要性。随着时间的推移，一个有效并得到监测的制裁制度将会消除对安哥拉境内政治暴力的任何国际支持。

在安理会的支持之下，委员会将与所有国家、国际组织、机构和个人开展密切合作，以有系统地削弱安盟的残余军事能力。我们的最终目标是早日使所有安哥拉人民——其中有 100 万人在这一历时 30 年的战争中丧生——摆脱暴力威胁，并且能够在和平中共同重建国家。

主席（以阿拉伯语发言）：我请拉腊因先生和监测机制其他成员在瑞恩大使后面就座。

休姆先生（美利坚合众国）（以英语发言）：美国欢迎外交部长米兰达回到安理会参加这次重要的会议。

今天，美国感到高兴的是，葡萄牙大使蒙泰罗将以《卢萨卡议定书》三个观察国协调员的身份代表我们发言。美国完全赞成他将作的发言，并要借此机会感谢他在这里对他的国家和联合国所作的出色服务，我们祝愿他在担任下一个职务时一帆风顺，并期待着欢迎他的继任者。

莱维特先生（法国）（以法语发言）：首先，我要欢迎安哥拉外交关系部长若昂·贝尔纳·德米兰达先生以及安盟制裁行动监测机制的成员，尤其是主席胡安·拉腊因大使来到这里。我还要赞扬制裁委员会的新主席、爱尔兰大使。我祝愿他在担任这个新职务过程中取得圆满成功。

法国完全赞成瑞典大使几分钟后将代表欧洲联盟，就一场已持续过久的冲突发表的意见。我们都已看到这场冲突的灾难性人道主义后果：十年来，30 万人已经丧生，今天有 300 万流离失所者，而且每天都有更多的受害者，尤其是杀伤人员地雷的受害者。

正如上个月我在安全理事会就塞拉利昂专家组报告所举行的公开辩论中所做的那样，我要再次强调法国非常重视举行一次透明而开放所有国家参加的

真正辩论，以便讨论对一些国家作出一种或另一种指控的报告。由于任何制裁制度的效力都首先取决于实施制裁国家的决心和能力，因此每个国家都必须能够在一种建设性对话中发表自己的看法。我很高兴今天我们能够就安盟制裁行动监测机制的报告举行这样一次讨论。

法国欢迎拉腊因大使及其工作班子所做的认真工作。他们在取证、多方参考资料来源以及尊重受控的主要当事方、有关国家、组织或个人的答辩权利方面努力遵循严格的办法。此外，这份报告的一个很大优点是，它力图全面描述武器贩运和钻石走私方面与严密有组织犯罪网络有联系的各种复杂问题，同时也不对各种困难及其对应措施进行轻描淡写或予以忽略。

监测机制的工作表明，违反制裁的情况仍在继续。然而，人们深受鼓舞地注意到，制裁至少部分地取得了成果。安盟的军事能力受到了很大的削弱，该组织在这个国家本身几乎没有留下任何领土基地。数千名叛乱分子已经向合法的当局投降，以便参与和解与国家重建的进程以及参与执行比塞塞和卢萨卡议定书协定。无疑，在委员会的领导下，监测制裁的进程已经取得成果，帮助维持和加强对若纳斯·萨文比及其运动的压力。

我们必须继续寻找具体的途径，以帮助提高对安盟所采取措施的效力，并拆除钻石、石油和军火贩运的网络，以及运输网络和伪造文件的网络，不管它们是假身份证件，还是伪造的军火输出最终用户证书。这些网络在某些人的合谋下，利用其他人的弱点，继续加剧冲突，并阻碍实现真正的民族和解和持久恢复国内和平。

在这种情况下，法国特别重视监测机制的两项建议。

第一，必须定期修订各国必须拒绝其入境的安盟领导人及其家属的名单。在这方面，我欢迎制裁委员

会即将印发的修订名单。这是使各国能够有效地执行制裁的必要工具。

我希望强调的第二项建议是应当尽快建立由安全理事会监测的一个安哥拉钻石证书制度，以及一个为买主发放许可证的制度。同样，法国支持建立一个全面的钻石证书制度，并欢迎上个星期在温得和克就冲突钻石举行的国际会议所取得的鼓舞人心的成果。我们希望今年秋天在大会第五十六届会议上能够向第六委员会提交一项公约草案。

除了这两项建议之外，法国非常有兴趣地注意到监测机制所提出的所有建议——其中大多数都是极为相关的。然而，我希望重申法国关于次要制裁问题的立场。显然，强调违反制裁的情况是不够的；我们也必须找到适当的办法来制裁违反制裁的情况。但是，为此目的，我们不是进行惩罚，而是必须帮助有关的国家、区域组织和其它角色——如公司和专业组织——执行我们安理会采取的措施并确保遵守这些措施。

正如我国代表团在去年4月关于安哥拉的一次较早的辩论期间曾有机会指出的那样，我们认为，长期而言，只有一个建设性、有意义和统一的做法能够确保制裁的成功，并实现其完全孤立安盟及其领导人若纳斯·萨文比的目标。只有这样的做法将使我们能够迫使他们遵守其促进民族和解与恢复和平的义务和承诺。

对被认为违反制裁的国家实行次要制裁是对一个真正的问题作出的错误反应。正如我们曾有机会在若干场合里指出的那样，为了继续维持相关性和可信度，并保持其政治力量，应当根据《宪章》的规定以有效的方式使用制裁。制裁应当限于威胁和平，破坏和平，或出现侵略行为的情况。增加制裁制度将进一步导致难以解决的具体的管理问题。

在结束这次发言之前，我希望作一点评论，并提出两项建议。

首先，关于所看到的违反制裁的情况以及为补救而提出的各项建议，在监测机制的报告和塞拉利昂问题专家小组的报告之间显然有相似之处。除其它外，这种相似之处是由于正在加剧冲突的根源：由于武器贩运而得到供应的一个叛乱运动，而武器贩运又得到来自非法钻石贩运的资金的助长和尖端的运输和媒介网络的支持。

很自然，在针对有组织犯罪和军火商的制裁规定中，显然可以看到同样的弱点。我们注意到同样的违反情况。维克托·布特及其公司 Air Cess 处于破坏制裁运动的核心。拉腊因大使的报告中有至少七页专门谈到这个人。对两个冲突所作的这种比较使我提出两项建议，我们已经向安全理事会提出了这两项建议。

第一，我们所设想的一个计划是建立一个永久性机制，监测制裁的情况以及在冲突中非法贩运宝贵原材料的情况。这样一个永久性机制将使我们能够在地点得到必要的专门知识，有系统地相互参照数据，并制定全面的建议。

第二，以一种更有针对性的方式，我们谨建议我们要求各国进行调查，而且如有必要针对对象维克托·布特这样的军火商的活动采取适当的行政和司法措施，国际上公认，维克托·布特对破坏制裁的运动负主要责任。

李女士（新加坡）（以英语发言）：我同安理会的其他成员一道欢迎安哥拉外长米兰达参加今天的辩论。我也要借此机会感谢瑞安大使出色地介绍了根据关于制裁安盟的第 1295（2000）号决议所设立的监测机制的最后报告。我们期待任务期限延长后的该机制根据第 1336（2001）号决议对最后报告提出书面增补。

我感谢第 864（1993）号决议制裁委员会前主席、加拿大的保罗·海因贝克尔大使对报告的发表作出的贡献。在他之前他的同胞、加拿大常驻代表令人可望而不可即。然而，海因贝克尔大使从容以对，效仿了罗伯特·福勒大使在根据第 1237（1999）号决议建立

的安哥拉问题专家小组的报告、即文件 S/2000/203 中制订的优良传统，该文件是让人汗颜的报告的鼻祖。

机制有 5 名成员，由胡安·拉腊因大使任主席，还包括莱娜·松德大使、克里斯蒂娜·戈登女士、詹姆斯·曼佐先生和伊斯梅拉·塞克先生，他们起草了如此出色的报告，理应受到我们的赞赏。如同根据第 1306（2000）号决议任命的以马丹·中贡·阿亚福尔先生为主席的专家小组关于塞拉利昂问题的报告（S/2000/1195, annex, enclosure）——即阿亚福尔报告——一样，该机制的报告的结论让人头脑清醒。钻石非法贸易再次被揭示出来是助长冲突的根基，这次是安哥拉的冲突。为这种非法钻石贸易建立的组织完备的结构如此精确和成功，几乎让人赞叹不已，只是这一网络的建立导致让安哥拉人民和该地区其他国家人民流血献血。

安哥拉战争现在已进入第 5 个十年。机制的报告指出，争取安哥拉彻底独立全国联盟（安盟）利用的结构网

“从冲突、军火和钻石非法贸易以及特别是从贩运这些非法商品中牟利”。（S/2000/1225, annex, enclosure, 第 23 段）

报告还指出

“参与这些活动的人和公司是推动战争和武装冲突的工具”。（同上）

显然，军火和钻石的工业导致了非常有利可图的战争经济，以至于为军火提供资金的钻石工业反过来产生了军火工业以便保护钻石。这种僵持代价极大，即为了经济上的控制而使用暴力。

但就安哥拉来说，也有好的消息，政府对前安盟控制的领土、例如莫希科省的渗透，制裁对作为安盟主要财源的非法钻石贸易产生了效果，这些削弱了安盟的战争能力。因此，对安盟维持制裁非常重要。

我们今天在这里是审查机制就执行对安盟的许多制裁的效果，并考虑对违反制裁者采取适当的行动。机制的报告承认制裁削弱了安盟发动战争的能力。报告还强调仍然需要进行制裁，指出了违反制裁的各种例子，并就加强制裁机制提出了建议。

报告的很大一部分集中谈及逃避对安盟在国外正式代表机构的限制和安盟官员旅行限制的情况。尽管一些安哥拉的邻国和西非国家被指涉嫌，逃避行动更多地是因为利用了前沿组织以及制裁委员会和秘书处所掌握人员名单未能很好更新造成的。欧洲申根协定机制的漏洞也被指是一原因。

就钻石制裁而言，看起来利用了与阿亚福尔报告描述的塞拉利昂使用的相类似的逃避方式隐藏安盟矿场钻石的真正来源。这些包括瑞士免税区发现的潜在漏洞。但是，机制报告第 181 段提出了严厉的指控，即：De Beers 的众所周知的客户明知故犯，从安盟购买粗钻石。机制发现的这些以及其他令人怀疑的方法值得进一步的调查，以便对结论进行核实。

关于违抗制裁问题，报告谈及一些具体的名字。关于利用飞机违抗制裁问题，Victor Bout 被指是主要的行动者，Air Cess 亦然。报告中被指名向安盟出口武器的来源国以及被控参与允许为军火进口伪造最终用户证书的国家应该解决报告提出的问题。

机制中提到的最令人不安的问题是报告提到的共同犯，即 Victor Bout, Fred Rindel 以及欧洲的网络联系，说他们是“同犯”，是因为他们看起来是就是阿亚福尔报告指名的同一批罪犯，他们从事了塞拉利昂的方法军火和钻石贸易。

如果继续让违抗制裁的人得到犒赏，不因其行为受到惩罚，那么，造成的危害将不仅限于安哥拉的资源被掠夺。它将破坏联合国本身的信誉，因为对安盟的制裁是安全理事会履行其维护国际和平与安全的责任的工具之一。正如机制报告结论中指出的，

“安哥拉的和平对刚果民主共和国和塞拉利昂也有重要的影响”。(第 252 段)

安哥拉是拥有很大潜力能够克服与安盟冲突造成的破坏的国家。现在是努力寻求安哥拉真正的全面和平的时候了。

达兰特女士 (牙买加) (以英语发言): 我国代表团同上述发言者一道欢迎安哥拉外长胡安·伯纳多·德米兰达先生阁下与会，感谢根据第 864 (1993) 号决议建立的安全理事会委员会主席、爱尔兰常驻代表介绍文件 S/2000/1225 所载的全面报告。我国代表团还感谢胡安·拉蜡因大使和监测机制其他成员的杰出的工作。他们的活动，制裁委员会以及先前的专家小组的活动，为联合国利用制裁开辟了新的天地。

牙买加欢迎机制的报告，认为报告是有效执行对争取安哥拉彻底独立全国联盟(安盟)制裁以便尽快结束安哥拉长期冲突的另一个措施。

我们感到高兴的是，报告指出安盟购买军火和燃料明显有所减少，部分地是由于各国和一些个人不愿像过去一样参与这一行当，害怕与安盟扯在一起。这是制裁的更加有效的监测的结果，也是揭露违抗制裁者的“揭露与羞辱”战略的结果。如果能够持续下去，并且一碗水端平，它将成为阻遏违抗制裁者使之不敢继续活动的有力的因素。

在这方面，我们重申呼吁安全理事会认真考虑建立一个常设机构，监测执行制裁，并研究意外后果。

监测机制很好地证明了有效监测制裁所能取得的成绩。然而，我们需要作出更多的努力。通过使监测制裁制度化，我们将确保在制裁制度期间应用必要的专长和方法：从筹措到执行，一直到结束。我们将能够确定过去什么是有效的和今后什么有可能有效。我们将能够使制裁制度更为有效和目标明确。

我国代表团支持监测机制报告中所载同武器和军事设备、旅行和代表权、钻石和财政以及运输等有关各项建议的广泛方向。我希望就某些建议发表意见。

我们特别支持实施为出口钻石制定的原产地证书制度的建议。该地区许多国家经济脆弱，在很大程

度上依赖于合法的钻石出口；这些国家很难承担由于钻石来源不确定而产生的争端所引起的混乱。原产地证书计划将有助于确保出口钻石的合法来源。

同样，我们支持为配合原产地证书计划建立钻石购买方许可制度。如果同时采取这些措施，便可能没有必要记录从每一个钻石矿所生产出钻石的特性。我们承认，这种分类对某些国家来说比较麻烦，而且目前使用的技术的可靠性也不确定。因此我们认为，在使用这种方法确定钻石出处之前，需要保证技术的有效性。

武器出口国还应加强它们同武器出口相关的制度，特别是通过核实有关文件的权威性和发出国。终端客户证书格式的标准化将大有助于当局确定进入该地区的武器到达有关买方。只有在武器出口国同意建立它们武器出口的数据库，才能解决小武器扩散问题；这种数据库的建立能够增强小武器使用的透明度。

该地区各国认识到有必要共同努力，防止通过它们的领土运输武器；在此方面，我们赞扬它们。国际社会还希望充分支持实施西非国家经济共同体暂停方案和为控制轻型武器而制定的南部非洲发展共同体行动计划。

在安盟发动战争的能力被彻底消除之前，国际社会不会感到满意。我们希望赞赏安哥拉政府采取的步骤，侧重它所控制区域人民的经济和社会发展。但我们认识到，安盟在它们仍能够行动的地区所继续开展的活动阻碍了它们的努力。

除了改善制裁安盟的效力，我们必须对安哥拉人民紧迫的人道主义和发展需求作出反应。我国代表团赞赏所有人道主义机构正在开展的工作；它们为协助安哥拉人民不顾巨大困难坚持不懈。我们还赞赏秘书长及其负责非洲专门任务的特别顾问易卜拉欣·甘巴里先生，他们为给安哥拉人民带来和平作出了不懈努力，并为改善联合国同安哥拉政府之间的关系采取了步骤。

关于人道主义局势，我希望指出，世界粮食计划署强调，其今年行动成功的条件是，当地的安全局势要有所改善，目标受益人应该得到足够的可耕地和诸如工具和种子等农业支助。今年的方案将其重点从紧急救济转向鼓励目前依靠粮食援助生存的社区更大程度的自立。在这方面，诸如象世界粮食计划署等机构的活动显然是因为监测机制及其之前的机构的工作所产生的附带效应才成为可能的。

归根结底，监测机制的措施和建议只有在全体会员国遵守制裁制度条件的前提下才能有效。那些违反制裁制度的人们需要认识到，这样做他们是帮助维持多数安哥拉人民当中的暴力和不确定状态，破坏安哥拉人民掌握自己命运和结束 30 年冲突的能力。

埃尔登先生（联合王国）（以英语发言）：主席先生，今天非常高兴看到你在这里。还要欢迎监测机制的各位成员，感谢瑞安大使为本次辩论提供的十分有益和全面的介绍。

安理会举行今天的公开辩论是正确的。发言人名单之长本身证明安理会内外越来越关心安哥拉局势。

瑞典代表晚些时候将代表欧洲联盟在辩论中发言，我们安全支持并赞同他的发言；他会指出，我们都十分渴望看到在安哥拉实现持久和平和结束该国悲惨的人道主义和经济局势；这种局势本身造成了重大痛苦和给整个地区带来不稳定。实行更为有效的制裁应该是解决办法的重要内容。必须维持对萨文比的压力。

但同时在发展、治理和安哥拉人民之间对话方面也有许多工作要做。我们非常欢迎秘书长的倡议，他请他的非洲事务特别顾问易卜拉欣·甘巴里先生特别关注安哥拉局势。我们呼吁冲突所有各方作出种种努力协助他完成任务。我们特别期望甘巴里先生今年晚些时候再次访问卢安达，我们希望他将得到热情、有成果和坦率的接待。

我发言的其余部分将侧重制裁和监测机制的报告。联合王国非常欢迎该报告。监测机制在过去几个

月里为拟订一项详细的文件努力而有条不紊的工作。它发现继续存在违反联合国制裁安盟的现象的结论令人十分不安。联合国非常欢迎监测机制赞同全球粗矿石证书计划的概念。

我要强调我们坚决支持去年大会有关冲突钻石的决议；联合国是该项决议的共同提案国；我们还致力于充分参与国际努力，将这一重要工作作为优先事项向前推进。我们希望早日看到一个简单、可行的国际框架形成；在这个框架内能够保护合法钻石贸易并增强其信誉，同时给非法贸易以致命的一击。

我们注意到监测机制的建议，即应该建立一个持续的制裁监测制度。我们支持在联合国秘书处内创建专门职能，协助制裁委员会和安全理事会工作，以确保制裁发挥最大效力和实施制裁。如果要按莱维特大使的建议建立常设监测机构，则该机构就应得到适当的资源和工作人员，并在监测、实施和执行方面具有专长。

我们已经提出提案，建议创建违反制裁指控数据库和可就各方面制裁问题包括我刚才提及的具体领域向秘书处提出建议的专家数据库。

我们还完全支持该机构的建议，即制裁委员会应该不断更新安盟高级专员和成年家庭成员名单。勿庸言，要使这项措施行之有效，安哥拉政府就必须定期向委员会通报情况，以便扩充该名单，并取消名单上承诺执行《卢萨卡议定书》者的名字。

正如其他人所说的那样，报告有益地确定了参加破坏制裁行动的一些个人和公司，以及一些在其领土上出现此类违反行径的国家。联合国将非常认真地看待联合国公民和公司可能参与破坏制裁行径的任何线索，并将在必要时予以充分调查。我们要敦促其他会员国也这样做，以确保在其国内立法中规定违反联合国制裁为犯罪行为。

维克托·布特等个人在非法武器供应链中发挥的恶毒作用令我们感到震惊。他的名字似乎一再出现。我们要求各会员国政府确保其领土不被他人作为此

类人行动的基地。正如我以前在此会议桌前所说的那样，破坏制裁者不应得到任何庇护。

最后，联合国欢迎通过安全理事会第 1336 (2001) 号决议，把该机制的任务期限再延长三个月。我们要求该机制成员利用这一时机进一步调查各方面破坏制裁行为。在这方面必须确定可能破坏制裁的具体情况。该机制必须千方百计地把国际焦点集中在所有黑暗和肮脏的破坏制裁行为上。

巴尔迪维索先生(哥伦比亚)(以西班牙语发言): 主席先生，我要对你决定把本次公开辩论列入安理会工作方案表示欢迎。我还要同其他代表团一起欢迎安哥拉对外关系部长若昂·贝尔纳·德米兰达先生。我还要感谢爱尔兰的里查德·瑞安大使介绍监测机制专家报告，该机构主席胡安·拉腊因大使及该机构其他成员今天也光临与会。

就这个问题的公开对话对安全理事会来说极为有益，因为它使我们有机会进一步实施制裁，并听取报告中受指控国家的观点，同时使各国都了解它们有责任严格遵守讨论中制裁制度。

监测机制报告表明，对安盟实行的制裁已削弱其发动战争的能力。但报告也警告我们，我们必须保持警惕，因为该组织拥有很强的再生能力。对安盟的制裁制度具有若干非常独特的特点：该制度已为期八年，并涉及 6 个制裁类别，该制度乃针对非国家角色，并需要进行技术和专业监测。根据监测机制报告提出的建议，现在请允许我就其每个特点发表若干评论。

第一，制裁已实施了八年，这个事实显然表明该叛乱集团具有生存能力，表明各国都对制裁制度展示相对程度的承诺，并表明安哥拉边界千疮百孔。在这里表明一点就足够了，即军火贩子的网络和安盟雇用的飞机运营者都是冷战主角留下的后遗症。另外，在冲突阴影中繁荣的区域经济也在刚果民主共和国和赞比亚边境地区得到发展。

第二，报告就六个制裁类别，即武器、石油、领导人旅行、飞行、钻石和金融领域给我们提出了广泛

的建议。虽然我们支持大多数建议，但我们要对以下建议表示明确支持。

应该要求武器出口国有效管制其向冲突地区的出口，特别是根据暂停进口令和安理会制裁进行管制。

应该建立粗金钢石国际原产地证书制度，以便使冲突钻石不流入市场。

应该制订国家标准，对同运输武器有关的飞机运营者和驾驶员进行制裁。这项工作应以联合国拟订的参与此类活动的公司、人员和飞机清单为基础。

第三，就安哥拉而言，制裁乃针对安盟这个非国家角色，而不是针对安哥拉政府。换言之，对国际和平与安全的威胁来自一个——同国家不同的——武装组织，该组织没有遵守它保证遵守的和平协定。这种情况需要安理会采取有明确针对性的工作方法，并需要各国对给该组织提供政治、军事、经济和宣传支持的机构采取坚定行动。

就违反行为而言，例如，公开“指名羞辱”违约行为者的方法取得了一些成功。监测机制已向安理会提出对违反制裁国政府进行制裁的可能性。我们认为，这种作法有可能大大增加措施的数目，有可能使人们挑三检四地运用制裁制度并使其政治化——这种情况可能影响该制度本身的信誉。但是，我们希望听取其他代表团就这个问题提出替代办法。

第四，也是最后一点，我要谈一谈改善监测制裁安盟工作的技术知识。我们认为，安理会通过在 1999 年建立专家小组已向前迈出很大一步，该小组的建议支持了制裁委员会和监测机制的工作。我们现在正在考虑是否需要委托他人调查安盟的金融资产，以便削弱其购买武器的能力。显然，这类性质的研究需要技术知识、大量经验和先进技术。

但是，我们有两个顾虑。第一，这样一项研究很可能导致安理会逐步依靠外部机构来监督制裁制度。第二，这有可能减少各国进行财政调查并在必要时进

行惩罚或行政制裁的责任。这尤其可能减少能够提供知识、经验和先进技术的国家的责任。

因此，我国代表团支持在本组织内部建立一个永久性制裁监测机制的提议。这将减少专家小组的数量，增加通过国家立法的压力，防止违反安理会实行的制裁。

最后，我谨指出，各国必须坚决承担执行制裁的责任。没有这种合作，安理会的活动就不起作用，这一制度将失去信誉，在安哥拉以及在世界其他冲突地区都是如此。

我们谨鼓励监测机制的成员继续努力促进国际合作并帮助安哥拉人民，他们是这一长期冲突的主要受害者。我们谨向制裁委员会主席、爱尔兰的瑞安大使表示我们最良好的祝愿，祝他在即将对各个非洲国家进行访问的活动中取得成功。

主席（以阿拉伯语发言）：我谨通知安理会，我收到了卢旺达代表的来信，他在信中要求邀请他参加对安理会议程上项目的讨论。我提议，按照惯例，并征得安理会同意，根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请该代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，穆塔博巴先生（卢旺达）在安理厅一侧为他保留的座位就坐。

拉夫罗夫先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我谨赞同对安哥拉外交部长所说的欢迎的话以及对理查德·瑞安大使在我们讨论一开始所作的发言所表示的感谢。

如同美国一样，俄罗斯作为执行安哥拉和平进程的观察国之一，完全赞同葡萄牙常驻联合国代表安东尼奥·蒙泰罗大使今天代表三个国家所作的发言。

我谨再简单加一句，我们认为，目前对安盟实行的制裁是代表国际社会对萨文比领导的安盟的战斗部队施加压力的最有效的工具。我们也相信，只能在

《卢萨卡议定书》的原则基础上恢复安哥拉和平。我们同其他同事一道欢迎对安盟实行制裁的监测机制在胡安·拉腊因大使的领导下按照安全理事会第 1295 (2000) 号决议所做的富有成效的工作。提交给安全理事会的报告无疑有助于提高对安盟实行的制裁的效率。

俄罗斯以本国身份和作为三个国家之一，将促进采取具体步骤，确保国际社会所有成员严格遵守安全理事会对安盟实行的制裁。这首先包括安哥拉的邻国。我们将一贯奉行提高这样一项制度的效率的政策，加强已经进行出色工作的联合国监督机制。

沈国放先生 (中国)：中国代表团欢迎安哥拉米兰达外长出席本次会议。感谢爱尔兰大使作为安哥拉制裁委主席为完成最后报告所作的努力和刚才的介绍性发言。中国还要感谢胡安·拉腊因大使领导制裁监督机制事务所做的出色工作。

安哥拉问题久托不决，安全和人道局势依然严峻，严重影响了该地区的和平与稳定。以萨文比为首的安盟对此负有主要的责任。中方支持安理会采取有效措施加强对安盟的制裁，以迫使其尽快回到和平进程中来。

主席先生安理会针对安盟的制裁有效地遏制了其军事实力的增长，削弱了其发动战争的能力，已收到了迅速的效果。但同时也应看到，安盟仍在通过跨国犯罪集团网络从事钻石非法贸易和武器走私洗钱等非法的金融的活动。此外，安盟还利用有关国家和地区的规章制度机制方面的漏洞不断进行违反制裁的活动。针对这些情况，安理会应该加紧研究制定对策，进一步加强对安盟制裁的有效性。

制裁监督机制最后报告对武器、石油、履行金融和钻石等各个领域的执行情况作了非常详尽的调查与分析，并提出了改进措施和针对性的建议。中方认为安理会认真研究并落实报告中有关建议将有助于加强对安盟的有效的制裁。

最后，我们呼吁各国切实遵守安理会有关决议，积极与监督机制合作。

卡塞先生 (马里) (以英语发言)：首先，我谨欢迎安哥拉外交部长米兰达先生参加我们今天的会议。主席先生，我谨感谢你主持今天这次非常重要的公开会议，以便让第 864 (1993) 号决议所设安全理事会安哥拉问题委员会的主席理查德·瑞安大使提交制裁安盟监测机制的最后报告。我们也谨感谢瑞安大使所作的出色的发言以及监测机制成员所完成的工作。我们向他们表示祝贺。

有关安哥拉的监测机制已证明是非常有用的，我们现在可以说，对安盟的制裁已经大大削弱了它发动大规模战争的能力。这一结果应当鼓励我们坚定加强对安盟的制裁，加强目前的制裁控制和监测制度，以便能够从各国得到更好的合作。

我们今天审议的最后报告涉及到安哥拉制裁监测机制第二阶段的工作，提出了对具体方面的建议，我打算对这些建议作一些评论。

第一、我国代表团认为，武器出口国应加强武器出口制度，以便对有关文件的真实性和发照国家进行更好的核实。我们认为，小武器生产国和运输国对于非洲小武器的扩散和非法传播也负有责任。

我们支持通过建议的机制改进购买武器所需最终用户证书的规定。我们还鼓励建立快速信息交流和核实最终用户证书可靠性的制度。对作为武器进出口中间人的公司进行详细的登记，也会有助于提高对制裁这一重要方面的人的了解。

就其本身而言，西非国家经济共同体(西非经共体)最近延长了对西非轻武器的进口、出口和生产的禁令。我们重申要求国际社会支持西非经共体和南部非洲发展共同体(南共体)努力控制轻武器流动的呼吁。正如西非经共体部长级代表团在我们 2 月 12 日举行的会议上强调指出的，我们还认为，应考虑加强空中监测，使该地区国家对领空实行控制，减少和阻止非法武器贩运。

第二、我们赞成扩大钻石核证制度。应帮助没有能力的国家尽快建立必要的财政和技术资源以便执

行原产地证书制度。我们还认为，贵重物品方面的一种广泛的机制应该有利于让我们制订对付破坏制裁的人明确的战略。我们还支持金伯利进程，这一进程的最终目的是建立标准化钻石核证制度。

第三、关于对违反对安盟制裁的国家进行辅助制裁问题，我国代表团认为，一旦我们在安理会的领导下动用了我们所有的资源和手段，我们就可以实行制裁。我们欢迎为执行制裁建立后续制度的想法。在等待听取对这一机制的更多看法的同时，我们认为这种制度应该同区域组织全面合作，因为没有这些区域组织，就很难恰如其分地执行和跟踪制裁的执行情况。区域组织在这方面的意见应该得到考虑。

第四、我国代表团欢迎监测机制同西非经共体执行秘书以及西非经共体一些成员国建立的合作，这种合作使我们能够认真解决安盟在西非经共体领土旅行和派驻代表的问题。我们坚决鼓励继续这一合作，西非经共体长期以来一直寻求这种合作。

我们必须牢记，安盟的财政网络仍然是我们机制的薄弱环节。同其他代表团一样，我国代表团了解迫切需要使这一问题明了化，我们还决心在这方面取得进展，以便彻底结束安盟的军事能力。我们认为，在这一问题上的一切做法都需要各国、特别是拥有最先进的技术和技术手段的国家进行全面的合作以揭露安盟的资金和财政资源。

最后，我再次强调，联合国和国际社会必须加强与南共体和西非经共体等区域组织的合作，全力支持它们以和平为目的的预防性努力。这些组织已深深卷入解决冲突中，无论迄今采取了何种措施，如果没有这些区域组织的参与，就不可能实现我们大家所期望的和平。

科尔比先生（挪威）（以英语发言）：我国代表团同其他代表团一道欢迎安哥拉外长今天上午与会。我们还感谢赖恩大使的介绍。

挪威赞赏监测机制的深入的工作，欢迎该机制提出的报告和关于改进对安盟制裁机制遵守情况的建

议。报告是第 1295（2000）号决议通过后重要的后续行动。我们欢迎有机会在公开会议上讨论报告，以便公开地集中讨论与安哥拉冲突有联系的军火和钻石贸易问题。

在安哥拉，必须尽一切努力恢复和平进程。这包括支持该国政府执行《卢萨卡协定》的主动行动，例如大赦法和让前安盟士兵重返社会的努力等等。同样重要的是，必须支持安哥拉教会和民间社会最近提出的各项和平倡议。

过去，若纳斯·萨文比和安盟表现了重建部队的的能力。监测机制描述了萨文比如何开始其钻石活动以支付其重新武装的费用。监测机制还描述了石油和石油产品对安盟的重要性以及安盟在国外派驻代表对持续冲突的重要联系。鉴于报告提出了制裁削弱了安盟发动战争的能力的结论，显然有必要继续执行制裁。显然，同样有必要改进制裁机制的执行情况。

我们认为，寻求解决安哥拉和邻国刚果民主共和国持续冲突的办法是安全理事会当前面临的两大重要挑战。在这方面，挪威鼓励安哥拉政府在刚果民主共和国当前恢复的进程中发挥建设性的作用。

我们认真研究了监测机制报告提出的建议。首先，我要强调联合国会员国在履行安全理事会建立制裁决议中规定的义务的普遍责任。不幸的是，联合国的制裁措施并没有得到充分执行，目前报告和先前专家小组的报告都指出了这一点。需要所有联合国会员国更严格地遵守制裁以便向安盟表明它必须全面遵守《卢萨卡议定书》。

安哥拉政府以及其他国家当局采取了重要的步骤控制非法钻石的流动。但尚需作更多努力提供在控制钻石贸易方面的透明度和问责制。我们最近在涉及塞拉利昂制裁问题的安理会公开辩论中说过，挪威支持尽早建立钻石标准化全球性核证制度的想法，我们还共同提出了 2000 年 12 月 1 日大会关于钻石在加剧冲突方面作用问题的决议。

还需要作许多努力加强军火进出口的控制制度。运用最终用户证书在这方面至关重要。确保文件的质

量以防止滥用和伪造也十分重要。各国政府间的密切合作对于确保有效交流以核实最终用户证书和其他文件的真实性也是必不可少的。在小武器流动方面能够有普遍的改善，将有助于增进包括很多国内流离失所者在内的安哥拉平民和在安哥拉的人道主义工作人员安全。

我们欢迎南部非洲发展共同体各部门委员会提出的关于如何控制该地区石油和石油产品流动的各项建议。具体而言，该报告鼓励非洲各国遵守关于安盟成员旅行和派遣代表问题的制裁制度，因此，该报告已经作出了积极贡献。

违反安全理事会制裁安盟问题各项决议的行为未受惩罚，挪威与监测机制一样，对此感到关注。报告通过其各项建议，提出了实施次级制裁的问题。我谨借此机会笼统地谈谈次级制裁问题。我们认为，在这个重要而困难的问题上，我们必须谨慎。在提出次级制裁时必须要有完整的文献记载，因此，必须进行复杂的评估。挪威认为，只能根据《联合国宪章》第七章实施次级制裁，因为不遵守制裁制度的行为本身或作为一个国家或实体行为的一部分构成对国际和平与安全的威胁。

为了使现行的和今后的制裁更加有效力，我们认为，关于建立监测制裁执行情况总机制的建议值得认真考虑。

最后，我谨强调，必须对报告及其各项建议采取具体后续行动。为此目的，挪威将充分合作。在这方面，我们还高兴地看到，该机制的任务期限得到延长，我们期待着其持续工作的成果。

主席（以阿拉伯语发言）：我感谢挪威代表对我的赞扬。

克罗赫马尔先生（乌克兰）（以英语发言）：我国代表团欢迎安哥拉外交部长参加安全理事会会议。我们还谨感谢第 864（1993）号决议所设制裁委员会主席瑞安大使，他今天早些时候作了重要发言。监测机制关于制裁安盟问题的报告是一份妥善的研究报告，

揭露了支持安盟活动的网络。我们认为，该报告以及关于安盟财务资产的调查是朝着正确方向迈出的重要步骤，将揭露助长非洲各冲突的各种来源。

在安哥拉制裁问题委员会会议上，我们已有机会发表我们对报告的看法，因此，今天，我谨谈谈该文件一些最重要的方面。

我国代表团已经向委员会通报了以胡安·拉腊因大使为首的该机制去年 9 月对基辅的访问，并表示，乌克兰政府对访问结果感到满意。特别令人鼓舞的是，机制主席赞同我国的积极评估，并表示对乌克兰当局提供的详尽资料感到满意。正如机制各成员在基辅会议期间所强调指出，乌克兰现行的出口管制制度是有效力的，符合这个领域的国际标准。事实上，机制报告证实了这一点。

我谨特别表示，我国对机制展现的透明和有效工作方法感到满意。其代表能够与政府主管部门核对有关资料，在考虑到有关方面提出的答复后得出自己的结论。我国代表团强烈认为，任何监测机制都必须采取同样的办法，以保证与有关国家进行高度合作，帮助它们及时进行周密调查，并酌情采取矫正措施。

在这次访问之后，我国政府针对监测机制的询问进一步收集了资料，并向该机制正式通报了调查结果。

在进一步提供资料和关于某些武器中间商非法活动的文件之后，我国仍然在调查乌克兰法人和自然人与机制透露的法人和自然人之间可能存在的联系。一旦我们掌握实质性数据，我们将立即向机制提供有关资料。此外，请允许我借此机会保证，乌克兰政府愿意对被指控的违反制裁安盟措施的行为进行非常周密的调查，并且愿意为此目的与监测机制合作。

报告提到，某些东欧武器生产国不熟悉有关国家的正式文件，关于这一点，我谨报告，在乌克兰，在向特别令人关注的地区运送武器和两用物资时，只有在终端用户证书的真伪得到核查之后，在得到有关出口管制机构政治核准之后，才能运送这些武器和物资。

与此同时，我们认识到必须加强武器进口国各种现行机制，欢迎改进这些机制的各项提议，以阻遏和防止伪造。乌克兰还认为，必须建立各种制度，促进迅速交流信息，核查终端用户证书的真伪。该机制建议发展一份进出口武器中间商登记册，我们应该支持这项建议。

安盟在国外的代表和高级官员在保证其政治和军事目标继续存在并取得进展方面以及在维持其财政网络和资产方面发挥着关键作用，因此，我们认为，该机制应该特别重视对该事项采取后续行动。我们同意，无论任何其他国际协定规定了什么权利或义务，必须充分执行安全理事会第 1127 (1997) 号决议关于限制安盟代表旅行的有关规定。

关于该机制就钻石问题提出的各项建议，我们认为这些建议值得参考。我国代表团认识到必须改进钻石认证工作，认为各国的认证制度必须符合国际上商定的最低标准。但我们指出，其他论坛也在辩论这些问题，我们认为，应该根据金伯利进程内的发展和各项决定审查该报告的有关建议。与此同时，我谨强调指出，防止安盟进入世界钻石市场必须仍然是一个优先事项。

我国代表团赞成加强管制各飞机经营者，防止它们规避制裁措施。我谨通知安理会，乌克兰当局已经制订立法，管制运输武器和军事设备的飞机租赁活动。除此之外，立法还对违反既定出口和运输武器制度的行为规定了刑事和行政惩罚。

可把吊销飞行员的执照当作一项适当措施，以确保遵守安全理事会的制裁。虽然采取这类措施仍然是每一个会员国的主权特权，但安全理事会可起重要作用，鼓励各国对违反制裁行为采取强烈措施。

最后我要重申，我国代表团支持监测机制的活动，以确保严格遵守安全理事会对安盟的制裁措施，并准备为此目的提供任何必要的援助和情报。

阿赫桑先生 (孟加拉国) (以英语发言): 让我同前面的发言者一起，欢迎安哥拉外交部长米兰达参加

这次会议。主席先生，我国代表团要赞扬你召开这次重要会议，这使我们有机会就安全理事会对安盟实行制裁的监测机制的最后报告交换意见。我们感谢瑞安大使在今天会议上所作的报告。我们也要表示，我们深切感谢监测机制主席胡安·拉腊因大使和他所领导的工作人员的宝贵工作。

去年 4 月，安全理事会根据安全理事会第 1237 (1999) 号决议所设专家小组的报告，通过了第 1295 (2000) 号决议。该小组曾受权调查违反制裁的情况，查明违反者，并建议使制裁更加有效的方式与方法。专家小组留下了一些没有完成的工作，如因缺乏时间而没有调查的线索。此外，监测机制也受权调查有关违反制裁的指责的任何其他线索，并进一步收集有关资料。这些任务的目的在于改善对安盟制裁措施的执行情况。

孟加拉国欢迎该报告，它结构良好，并有材料支持。我们认为，机制所采取的工作方式适合它的任务。我们特别高兴的是，他们采取了严格的证据标准，并适当地反映了有关各方的意见。

我们感兴趣地审查了机制的建议。在这样做的时候，我们认为适当顾及专家小组的建议是有价值的。因此，我们的意见将集中探讨机制对事业是否有推动。

在非法武器贸易领域，在审查有关国家进出口程序方面，在批发用户证书的现行作法和查获伪造证书方面，以及在设立参与武器进出口的公司和中间商档案方面所作的工作，值得我们赞赏。但是，后面这项工作还没有完成，它应该成为机制今后的一项关键性任务。我们十二分的强调，有关国家需要加强与武器进出口有关的立法，检查有没有伪造的用户证书。应该使批发这类证书的制度更加可靠，应该建立一套机制，便利武器出口国当局核查其真实性。

讨论武器非法贩运，自然涉及运输的问题。报告生动地揭露了个人的犯罪活动，以及协助这些个人的国家。我们支持加紧对飞机登记程序管制的建议，同

意曾用于破坏制裁的飞机应该重新登记和吊销他们驾驶员的执照。显然，执行要靠有关国家的政府。

报告认为，随着安哥拉境内安全地区的损失，安盟已越来越多地利用它在国外的代表来保持它同商家的联系和管理它的整个对外关系。机制发现某些欧洲国家、非洲西部和南部国家以及美国有安盟的机构。虽然令人鼓舞的看到，这些国家大都已经正式关闭安盟在其国土上的代表处，但安盟利用非政府组织为掩护，继续在一些被指名的国家中存在。显然，这些行动目的在于绕过制裁。有关国家有义务予以制止。

由于他们在某些国家长期居住，有些安盟代表已在那里获得国籍或长期居住的身份，因此有权利能在国外继续活动和走动。报告所提出的该领域的一个问题就是《申根协定》成员国所面临的矛盾——即它们允许本国国民自由进出国界的国家义务和安全理事会有关决议带来的国际义务之间的冲突。我们认为，必须同有关国家协商，找出解决这种状况的办法。还有报导说，西非国家经济共同体（西非经共体）所发旅游文件已被安盟代表所利用。我们认为，联合国的一份定期更新的安盟高级官员及其成年家属人员名单，是各国政府采取行动，有效地执行有关禁止安盟在国外旅游与代表的制裁措施的基础。

安哥拉人民长期生活在一个无法相信的世界中，他们有极其丰富的自然资源，同他们的贫困和绝望形成强烈反差。安哥拉的钻石给安哥拉人民带来的只有苦难，这些钻石维持了世界上历时最长的冲突之一。在报告中，该机制特别追溯了安盟开采钻石的历史和这项活动同安盟在不同阶段的军事能力的联系。报告还确定了安盟所采用的粗钻石出口机制的细节，以及某些邻国和个别中间商在其中所起的作用。另一方面，机制在它向专家小组有关钻石中心的工作的后续工作中提供了相当的数据。但是机制认识到，安盟向在这些中心保持的官方统计数字隐满了它的绝大多数交易。因此，有必要追踪粗钻石的来源。

机制建议，设立一个全球性产地证书制度能在很大程度上解决钻石非法走私的问题，保护合法的钻石

业。将需要颁发钻石开采商和购买商许可书，建立矿产档案和记录每一个钻矿的钻石特点等支助性措施，以解决有关钻石产地的争端。安哥拉单一采购制度（安哥拉销售公司）是争取达到这一目标的一项可称赞的努力。另一方面，使各个钻石中心的数字统计和顾客代号标准化，也将有益于监测钻石的流动。

机制的工作有助于进一步加强安理会对违反制裁者所采用的方式与方法的了解。显然，机制还有一些没有完成的工作需解决。尽管这是一个持续的进程，但我们认为集中精力有助于堵住漏洞，使对安盟制裁更加有效的任务，极端重要。根据对机制剩余任务的这种理解，我们同意延长机制任务期限三个月。但在这之前，我们不得不提出公平与公正代表的问题。我们发现难以接受的是，没有提名亚洲候选人参加专家小组或机制。

联合国限制安盟发动战争的能力的努力的最薄弱环节仍然是各种基金和金融网络。我们认为，安理会必须了解这些问题，以便查明它们在何种程度上支持着安盟继续战争的努力。鉴于追查安盟资产和财政资源的工作的技术特性，委员会曾同意雇用一家私人公司作一项可行性研究。

制裁委员会目前正在积极审查研究报告和进一步工作的需要，以其作出决定。可能需要在可取性和可行性之间取得平衡。专家小组和监测机制所作的工作，突出了制裁执行情况监测工作连续性的问题。我们原则上对此表示欢迎，我们期待在安理会上进一步审议。

我们认为，任何制裁体制都无法有效，除非会员国和其它所有有关作用者都履行他们在安全理事会有关决议下的义务。我们在敦促各方据此行动的同时，不能忽视为安哥拉人民重新带来和平与稳定的更大目标。国际社会必须预防该国人民无限期地蒙受不战不和局面的可怕前景，加剧人道主义危机。这种局势往往要留给国际社会解决。因此，在制裁的同时，我们鼓励开展一个和平解决争端和真正民族和解的进程。这一责任完全在于国家一级的作用者。联合国

和其它的人道主义作用者的工作目的根本上在于便利在安哥拉展开这样一个进程，而不是争取军事解决。

尼武尔先生（毛里求斯）（以英语发言）：首先我要感谢根据第 864（1993）号决议所设安哥拉问题安全理事会委员会主席理查德·瑞安大会今天下午介绍安哥拉制裁监测机制的报告（S/2000/1225）。我们知道，自从今年 1 月接任安哥拉问题委员会主席以来，瑞安大使同该委员会其他成员一起，一直在十分认真地工作，争取安全理事会早日审查监测机制的报告和建议。

同样，我要表示，我们感谢安哥拉委员会前主席、加拿大大使保罗·海因贝克尔去年对委员会十分干练的领导。我们借此机会，向海因贝克尔大使的前任——罗伯特·福勒表示敬意，他的远见和工作奉献为监测机制的重要工作奠定了基础。我们非常高兴地欢迎安哥拉外交部长若昂·贝尔纳多·德米兰达先生参加我们今天的会议。

我国代表团仔细地注意到监测机构的报告，我们充分赞成该报告以及监测机构的各项建议。我们相信，这些建议将进一步削弱争取安哥拉彻底独立全国联盟（安盟）通过非法开采安哥拉钻石来购买武器和后勤物品，对安哥拉人民发动战争的能力，这场战争已经持续了许多年，给安哥拉人民带来了巨大的苦难，造成了一场人道主义的灾难，阻碍了该国的发展进程。

我们不怀疑，若纳斯·萨文比先生非常清楚地知道，他不可能在安哥拉赢得军事胜利，他最近所遭受的挫折就是明显的证明。如果他想要在安哥拉的政治生活中认认真真地占有一席之地，他面前的唯一选择就是重申他对《卢萨卡议定书》的承诺，参加执行该议定书。

萨文比先生坚持内战，这清楚地表明，他的动机并不是促进和平与稳定的事业和安哥拉人民的福利。事实上，安哥拉钻石资源的引诱似乎是他的主要动力。

萨文比先生和安盟已对非洲其它国家产生恶劣影响。塞拉利昂人民现在所遭受的苦难也归咎于钻石的引诱和对该国的矿物资源和其它资源的掠夺。我们还知道，同样的情况存在于刚果民主共和国。还有，利比里亚在塞拉利昂和几内亚破坏稳定的作用，其动机也在于利用冲突钻石。确实应该谴责的是，非洲和其它地区少数人的贪婪，在非洲大陆造成了如此众多人民的巨大痛苦。这种情况不能让它再继续下去。

罪恶的冲突钻石贸易涉及的不仅有卖方，也有买方，以及向叛乱部队提供用出售冲突钻石而得到的带着鲜血的钱支付的武器的其它贪婪的受益者。它还涉及空运和海运贸易中的许多无耻之徒。这种关系中不仅包括私人个人和商业人士，在某些情况下，甚至包括政治领导人，他们允许自己的领土被用来作为向无理性的叛乱部队转运非法的武器和燃料，目的就是在这一过程中牟取个人利益。这些行为违反安全理事会所建立的制裁体制，但却得不到惩罚。

同塞拉利昂问题和刚果民主共和国问题专家小组一样，监测机制追踪线索，在这方面提出了非常可信的结论。我们安理会必须超出“点名羞辱”的做法，对已被发现帮助破坏制裁者实行适当的制裁。

我们强烈支持为钻石贸易建立一个全球证书制度的建议，因为这将有助于在钻石贸易中分清合法钻石与非法钻石。我们敦促武器输出国进一步加强它们的武器输出管制，防止本国的武器落到同合法政府作战的叛乱和破坏稳定的势力手中。我们也支持向监测机制的报告中提到的那样，对运输业中参与破坏武器禁运的飞机、船只和人员采取有力的行动。这方面，为了使南部非洲发展共同体（南共同）能象以前的专家小组建议的那样承担起监测南部非洲地区的责任，我们呼吁国际社会向南共体提供必要的财政和技术支持，不再进一步拖延。

最后，我们敦促有安盟分子躲藏在国内并从哪里支持安盟邪恶用心的国家，更加有力地管制这类份子的活动，使它们的领土不再被安盟利用来延长安哥拉境内毫无结果的冲突。

我们热烈赞扬监测机制的主席和成员所做的一切工作和提出的全面报告。我国代表团支持法国关于为所有制裁制度以及特别是破坏制裁的行为设立一个常设监测机制的建议。与此同时，我们支持将监测机制的任务期限再延长三个月。

主席（以阿拉伯语发言）：我现在以突尼斯代表的身份发言。

我谨再次欢迎安哥拉对外关系部长若昂·贝尔纳·德米兰达先生，并表示我们高兴地看到他来到我们中间，特别是因为在我们两国之间的出色的双边关系中我曾几次见过他。

我谨表示我国代表团赞赏根据第 864（1993）号决议设立的关于安哥拉问题的安全理事会委员会主席瑞安大使在对安盟进行有效制裁方面所作的可嘉努力。我们也欢迎拉腊因大使和监测机制的其他成员，而且我们也赞扬拉腊因大使作为根据第 1295（2000）号决议设立的监测机制的主席正在作出的努力。

安哥拉的武装冲突已经持续了很长时间，这使整个国际社会感到严重关切。我们再次强调安哥拉这一冲突持续的责任主要在于安盟及其领导人若纳斯·萨文比先生，他拒绝履行其在《卢萨卡协定》下的承诺和义务，拒绝遵守安全理事会的要求。有效地实施对安盟的制裁是阻止安盟和迫使它停止威胁安哥拉和整个区域的和平与安全的最重要手段之一。实际上，监测机制所作出的努力丰富了专家小组 2000 年 3 月 15 日向安全理事会提出的第一份报告，特别是由于其关于违反制裁情况的深刻、确实的论据和有利的证据。监测机制的任务由安全理事会的有关决议所确定，它支持国际社会在这方面正在寻求的目标。

在这方面，我们欢迎监测机制强调与全面战略有关的重要方面，这一战略旨在摧毁安盟的供应来源，限制它通过其在国外的代表及其官员和有关人员的网络进行活动，制止它获得非法的军火，并寻求拆除直接或间接地支持安盟努力的所有国际网络。

关于非法钻石贸易，这是整个非洲，特别是安哥拉、塞拉利昂和刚果民主共和国叛乱运动资金的主要来源之一，我们欢迎监测机制关于加强原产地证书制度的建议，这可以将注意力集中于在这方面的所有国际中间商，不仅强调在这方面同样危险的第二渠道，而且也强调从事这一商品交易的国家和跨国公司，我们认为，这些国家和跨国公司从非法钻石贸易中获益最大。

监测机制任务的敏感性使该机制必须认真地分析和过滤它收到的信息，特别是与对国家实行制裁有关的信息。在这方面，我们认为，至关重要的是，充分调查和考虑有预谋违反对安盟制裁的原则。我们认为，这是重要的，特别是因为报告中所列举的大多数非洲国家缺乏监测钻石和军火过境运达安盟的充分手段。

因此，即使这些国家仍然充分致力于遵守对安盟实行的制裁，但它们也许会发现自己没有足够的技术能力来对付钻石和武器贩子，后者的能力超过许多国家，特别是非洲国家的能力。因此，非常重要，我们与这些国家开始对话，以帮助它们发展其监测能力，这样我们就能够限制安盟的活动。这是一项集体责任，也是一个主要目标。

我国代表团表示希望报告中所载某些内容的发表将提高国际社会的认识，以便它将充分遵守制裁，有效地加以执行，并作出一切努力来堵住所有漏洞和打破安盟的供应线，以便迫使安盟履行其承诺。

最后，我谨代表我国欢迎该机制的建议，即安全理事会考虑设立一个制度以便能够继续监测制裁。我们也欢迎将该机制的任务期限再延长三个月。

我现在恢复行使安全理事会主席的职能。

我名单上的下一位发言者是安哥拉对外关系部长若昂·贝尔纳·德米兰达先生，我再次代表安全理事会成员向他表示欢迎。

米兰达先生（安哥拉）（以葡萄牙语发言；英文本由代表团提供）：主席先生，首先让我代表我国政

府祝贺你担任本月份安全理事会主席。我也要借此机会祝贺上个月的主席基肖尔·马布巴尼大使。

在讨论根据第 1295 (2000) 号决议设立的制裁监测机制的第二份报告的本次会议上，我愿祝贺理查德·瑞安大使当选为制裁委员会主席，并通过他向爱尔兰共和国表示祝贺。我们坚信，同保罗·海因贝克尔大使领导的工作班子一样，瑞安大使及其工作班子将以同样的承诺、动力和政治勇气执行其任务，海因贝克尔大使领导委员会所做的工作值得我们的赞赏和感谢。

自通过以来，并且尽管持续不断有违反的报道，但对以萨文比先生为首的安盟武装派系的制裁证明是说服该组织成员放弃战争道路和接受和平协定的重要工具。制裁的主要影响清楚地反映在叛乱份子的军事能力减少上。除了我国政府采取的国内措施——特别是为在全国恢复秩序和国家权威在政治和军事方面采取的那些措施——外，制裁使以萨文比为首的军事派系除接受理智的道路外别无他择，不然的话历史将对他作出评判。

每个人对今天的事件看得非常清楚。参加安哥拉民族和解和重建努力的前叛乱份子人数日益增加。他们遵守由何塞·爱德华多·多斯桑多斯总统提出的、最近由安哥拉议会通过的大赦法。因此，安哥拉今天有一个在政治、军事和经济方面更加稳定的气候。安哥拉发生了逐渐的变化，这使我们能够满怀信心和乐观态度面对未来。

正是在这一背景下，我国政府继续走政治和经济改革的道路。我国政府目前正为 2002 年下半年举行下一次大选创造条件。

今天提交讨论的制裁委员会的报告得到我国政府的充分支持。该报告提出明确的证据证明福勒报告已经阐述的内容和安理会成员在安理厅强调谴责和指责的行为。这项调查工作必须继续下去，有鉴于此，我们支持安理会关于延长根据第 1295 (2000) 号决议所设机制的任期的决定。

尽管有系统地违反制裁的活动正在减少，但一些国家和实体公然违反安全理事会为安哥拉和整个南部和中部非洲地区的和平对安盟武装派系实行的制裁。我们特别关切地注意到在安哥拉叛乱份子直接支持下从事活动的有组织犯罪集团的介入。鉴于这种情况，安全理事会必须加强制裁监督机制。安理会还应该采取具体措施，以打击今天在非洲的跨国有组织犯罪集团网络。

联合国和国际社会必须施加压力，以说服叛乱份子走和平之路，并且还应该考虑根据安理会第 1295 (2000) 号决议第 6 段的规定加强制裁。同样重要的是，本机构成员应考虑对那些继续推动有利于安盟武装派系的宣传活动的国家采取措施。

我国政府完全支持报告中的建议，并希望本组织成员将这些措施纳入将在四月份作出的决定中。

最后，我要借此机会感谢胡安·拉腊因大使及其专家小组向安理会提交了高质量的报告。报告是艰苦的、深刻的、公正的调查的产物，它肯定将有助于实行更加有效的制裁，以便在我国能够巩固和平与稳定。

主席（以阿拉伯语发言）：我谨代表安全理事会成员感谢安哥拉共和国外交部长若昂·贝尔纳·德米兰达先生。我要请向安哥拉政府转达我们对该政府努力恢复该国和平与稳定所作的努力表示感谢。

下一个发言者是布尔基纳法索代表。我请他在安理会议席就座并发言。

卡凡多先生（布基纳法索）（以法语发言）：在阐述我的发言的重点之前，我必须感谢你、主席先生以认真态度、才能和自我牺牲精神如此出色地履行了安全理事会主席的艰难职责。象你的前任马布巴尼大使（我们要再次向他表示衷心祝贺）一样，你使你的使命具有自己的风格，主要是给予诸如刚果民主共和国、塞拉利昂和西撒哈拉局势等重大问题以及建设和平问题和联合国同各区域组织之间关系问题以重要

的地位。主席先生，我不需要详细阐述贵国和我国之前的关系的质量。这些关系一向是极好的。

召开安全理事会本次会议是为了审议对安盟制裁监督机制的最后报告。我们知道报告的一些结论与我国有关。仔细地阅读报告之后，我们并不认为绝对有必要进行详细说明或者进行任何类型的争辩。因此，我们只是注意到该报告，就象我们注意到关于塞拉利昂问题的专家小组的报告一样，尤其因为我们认为通过同联合国各种交换意见已经说了该说的话。

为了向安理会说明问题，也许值得强调这样一个事实，即我国同由胡安·拉腊因大使领导的专家小组和谐地工作，并进行了密切的合作。该小组自己能够证明，在其访问布尔基纳法索的两星期期间，它在完全独立以及没有受到任何阻挠或妨碍的情况下开展了其活动。我们想通过这种方式表明和证实，我们同联合国充分合作的决定不是随便做出的，而是我们真正致力于帮助解决安哥拉问题和严重影响国际和平与安全的所有其他危机。

此外，布基纳法索政府还采取了一系列具体措施支持这一承诺，以保证其进行合作的诚意和充分意愿。

实际上，关于安哥拉问题的第一份报告一产生，便以总统令形式建立了部长级委员会，贯彻制裁安盟措施，其明确任务是“努力贯彻执行联合国制裁安盟的措施”。

执行该总统令的命令的第一条禁止任何安哥拉国民进入布基纳法索，但根据安哥拉政府指示执行公务的人除外。根据联合国提供的一份人名单，该命令第二条禁止 83 名安盟官员进入。随后，同样根据联合国提供的名单，进一步的命令又在不受欢迎人士的最初名单上增加了 6 名安盟官员。这否认了该报告第 95 段的声称。尽管布基纳法索政府采取了步骤，仍有人认为一些安盟官员还在该国领土上，这只是假设。

我还可以提及的其他措施包括，坚决谴责安盟的 2000 年 3 月 12 日政府公报、2000 年 10 月 27 日在布

基纳法索全境内禁止源自冲突地区的宝石和金属交易的法令、以及在联合国监督下建立高级别管理当局，监测布基纳法索政府进口和使用的武器。除此之外，我曾有机会研究了关于塞拉利昂的报告（S/2000/1195）；该报告同样谈到受到极大欢迎和被认为是具有楷模性质的监测机制。我谨感谢那些表示愿意帮助我们实施和发挥作用的友好国家

我采取了一项小的行动，使我对那些监督机制的报告中所提到的国家的数量有了一个概念：那些被明确指出来的国家和那些使用了“敏感国家”这一委婉语提供的国家；后一类国家约有 40 个。在这种观察基础上，如果我们在列入塞拉利昂问题专家小组的判断——通过类推这一判断同样适用安哥拉情况——便不应可以随便指责任任何一个具体国家。实际上，各位专家在载于文件 S/2000/1195 中的报告的第 165 段中指出：

“在其整个工作期间，小组感到震惊的是，存在着广泛破坏安全理事会有关武器和钻石的制裁措施的现象。”

因此，与其继续指责某些会员国，作为国际和平保证者的安全理事会应该在同区域和次区域组织的合作下并在从塞拉利昂和安哥拉两份报告中汲取的教训基础上组织起更好的对贩运钻石、武器和相关材料的监测。我们认为，专家小组的建议值得注意。

安全理事会通过其 2001 年 1 月 23 日第 1336（2001）号决议，决定将监测机制的授权延长 3 个月。对此我们不反对，但我们仍然确信，如果我们没有能够建立起一个常设的国际机制，保证对安全理事会授权建立的制裁措施采取后续行动进行持续监测，任何其他调查都是毫无意义的。专家小组在其最后建议中达成同一结论，许多发言代表在这里都谈到这里。

布基纳法索非常希望这一建议将得到最密切的关注。

最后，我谨代表我国和我国政府向安全理事会在完成其工作时表现出的先见之明和智慧表示敬意。

主席（以阿拉伯语发言）：我感谢布基纳法索代表对我和我国所说的客气话。

我的发言名单上下一位的发言人是我们在安全理事会里的前同事加拿大代表，我请他在安理会议席就座并发言。

海因贝克尔先生（加拿大）（以法语发言）：主席先生，我感谢你召开这次有关制裁安盟监测机制报告的重要会议。

我们热烈欢迎安哥拉对外关系部部长若昂·贝尔纳·德米兰达先生返回本会议厅；我谨感谢他早些时候向我们所做的发言。他的与会是完全适当的。所涉及的问题恰恰是安理会对安哥拉人民的承诺。同样涉及的问题是安全理事会的信誉，实际上也是联合国本身，即我们大家的信誉问题。

在拉腊因大使领导下的监测机制的全体成员应该得到赞赏，因为他们向安理会提交了出色而详细的报告（S/2000/1225）。他们做了艰苦卓绝的工作，他们以奉献和专业精神将工作做的很好，尽管显然处于瘫痪状态的联合国的官僚机构时常令人失望地对他们的工作表现出不重视。我们大家——本安理会和本组织——均应感谢他们。监测机制报告的结论完全符合安哥拉问题专家小组的结论。尽管是由通过不同的程序任命的不同专家小组拟订的报告，但两者之间相辅相成。

（以英语发言）

监测机制的报告阅读起来令人振奋，因为它显示了正在取得进展，并且某些会员国——例如比利时和保加利亚——已采取认真步骤，纠正专家小组确定的不足。比利时和保加利亚两国政府以及其他国家的政府都为更好地实施对安盟的制裁作出真正努力，它们应该受到赞扬。监测实施制裁的目的不是为了惩罚，而是为了确保适用有关制裁，确保改弦更张并堵住漏洞。

我们还欢迎监测机制断言，“毫无疑问，制裁……正在损害安盟发动战争的能力”（S/2001/1225，第250段）。

但是，报告提出了令人忧虑的评估，因为报告表明有几个会员国没有遵守安理会有关安盟问题的决定。的确，特别令人关切的是，不仅两个安哥拉问题的监测机构而且塞拉利昂问题专家小组——即三个单独独立专家小组——都指明一个会员国。该会员国的行动对安理会、对联合国、因此也对我们大家都构成挑战。

安理会曾在2000年4月18日一致通过的第1295（2000）号决议中正式表示

“考虑根据《联合国宪章》对安理会确认已违反这些”针对安盟的“措施的国家采取适当行动”（第1295（2000）号决议，第5段）。

在这方面的初步决定已于11月18日作出，但由于我们大家都记得的在任命监测机制方面的拖延而没有确定最后期限。我们的判断是，尽快作出这项困难决定——对安理会的信誉并对实现实施制裁的目标——至关重要。在有人故意蔑视安理会决定的情况下，安理会绝不能退缩而不作出适当严厉回应。

我们认为，对破坏制裁者实行二级制裁是一个要考虑的完全适当的选择。违反制裁者都十分清楚它们的责任和逃避制裁的潜在后果。

安理会其他行动选择可以包括要求被认为违反制裁的国家定期向安理会报告遵守制裁的步骤。安理会成员代表团还可以定期访问这些国家，以此来补充上述步骤，以便确定已经充分并确实采取补救步骤。关键是国际社会应该谴责违反者，直到它们遵守安全理事会实行并在国际上得到接受的行为标准为止。

第1295（2000）号决议还采纳了专家小组报告载有的大多数建议，并为在制裁制度涵盖的每个领域采取进一步行动提供了蓝图。这些建议如得到充分实施将通过减少其收入、增加其成本和切断其供应，进一步削弱安盟发动战争的能力。

人们已在其中某些领域——如冲突钻石领域——在南非和其他南部非洲生产国领导下，并在联合国和其他国家的参与下，取得重大进展。钻石业已为改革

其运作方式主动采取重大初步措施。如果该行业要履行其承诺，在消除冲突钻石方面成为真正的伙伴，这些措施就必须得到巩固和加强。

其他领域也将正在采取行动，其中包括执行武器禁运。在今后几个月中加拿大和匈牙利将召开一次专家会议，瑞士也将就金融制裁问题召开会议。非洲统一组织部长理事会已任命一个特设委员会来评估第1295（2000）号决议的执行情况，这项任命特别值得欢迎。我们期待着将于本月提出的委员会报告。南部非洲发展共同体也将在部长一级着手执行第1295（2000）号决议。这一行动也非常值得欢迎。

还有更多的工作要做，而这绝不仅仅在非洲。充分执行第1295（2000）号决议应该成为安理会的优先。早日执行监测机制报告所载的额外建议也应成为优先——我们认为这些建议十分实际并可以实现。监测机制的报告强调了安理会需要注意的新领域，特别是军火中间商和空运公司在违反制裁行为中的作用。

加拿大政府在过去两年担任安哥拉制裁委员会主席的工作中绝对相信，如果要使有针对性的制裁行之有效，就必须对执行情况进行监测。很简单，如果安理会不愿监测和执行其制裁，假装实行制裁或保持制裁就没有任何意义。世界在看到欺诈时是能够识破它的。“让我们装模作样”的制裁只能使世界成为肇事者的安全场所并玷污联合国的名誉。因此，我们欢迎安理会决定延长监测机制的任务期限，即使只延长三个月，这表明了安理会的意愿。我们感谢该机制五名成员不顾这可能带来的个人不便和牺牲同意继续工作。

现有特设监测安排从中期或较长的时间看无法持久。我们期望安理会对其面前的决议草案迅速采取积极行动，以便使安理会监测安排规范化。法国主持制订的决议草案似乎得到了广泛支持。我们知道只有三个代表团提出保留，我们吁请这三个代表团今天在这个重要问题上加入大多数的行业。

决议草案提议建立的监测办公室不会构成一个不受安全理事会及其各制裁委员会约束的超国家实体，也不会演化成一个昂贵和庞大的新官僚机构。一

个同其他组织保持接触的小型 and 富有奉献精神的办公室就足够了。这个小型的办公室的工作是提供机构的经验传承和专业知识的中心。该机构将由安理会授权，因此，安理会将保持对是否延长该任务期限的充分斟酌决定权，并将通过制裁委员会提出报告。该办公室将使针对性制裁的监测工作更为有效。在每一次决定建立监测机构时都从头开始是不明智的，建立两个或两个以上互不协调的监测机构同时运作，彼此工作相互重复，并都到同样的首都同同样的人谈论同样的肇事者问题，这也是不明智的。

同时，虽然目前正在讨论提议的监测办公室问题或实现同样目标的其他替代手段，但秘书处仍必须改进其能力，支持任何特设监测机构并促进彼此之间的合作。秘书处还必须改善同其他相关机构互动的能力。例如，自从我的前任鲍勃·福勒1999年7月访问里昂以来，安全理事会在监测制裁方面得到了国际刑警组织堪称楷模的合作。必须同国际刑警组织建立单一的接触点，而且在建立监测办公室以前，秘书处应该确定该接触点。

在必要时可以采取的一系列行动中，安全理事会在发表善意但不一定具有说服力的声明和授权使用昂贵和危险军事力量之间几乎没有什么选择。我们认为，必须保持和加强制裁，把它作为一个有效、可靠和首先可供采取的外交工具，并作为一个取代要么光说不做要么发动战争的可行办法。效力取决于监测。我们谈论的不是未经授权的干涉。我们谈论的是加强联合国效力。

专门就安哥拉而言，制裁的目标是通过削弱安盟以军事手段谋求其目标的能力，并削弱它以武力获得安哥拉选民曾于1992年拒绝的东西的能力，促进战争的可持续政治解决。制裁本身并不能结束几十年战斗在安哥拉展现的人类灾难，但制裁可以帮助创造有利于一劳永逸制止战争的条件。为此，它们必须得到监测，必须得到实施。我们呼吁安理会采取必要行动，加紧结束这一可怕的内战。我们呼吁安理会为自己提供监测其制裁决定的手段。历史将以安理会的所作所为对我们大家作出判断。

我谨感谢各位发言者对我们和我的前任所说的非常客气的话。我也谨在这个公开论台上对理查德·瑞安大使表示我最良好的祝愿，他正在进行出色的工作，他一定会得到我们的合作。

主席（以阿拉伯语发言）：我感谢加拿大代表以及福勒大使在他的前面作为安哥拉制裁委员会主席所发挥的重要和有效作用。

我名单上的下一位发言者是斯威士兰代表，我请他在安理会议席就座并发言。

恩赫莱科先生（斯威士兰）（以英语发言）：首先请允许我表示，我国代表团很高兴看到安哥拉部长米兰达先生出席我们的会议。我国代表团同前面的发言者一道感谢安理会主席召开这次重要的公开通报会，讨论安全理事会第 1295（2000）号决议所设安哥拉制裁监测机制有关违反针对安盟的制裁情况的中期报告——这个问题对我国和南部非洲发展共同体的整个分区域而言是极其重要的。

在一年多以前，我们非常宽慰地欢迎文件 S/2000/83 所载的安理会制裁委员会的报告，其中详细说明了安哥拉局势并对处理安盟破坏制裁的活动提出了详细建议。该报告中的一些建议已经得到贯彻，我国代表团赞扬安理会继续有力进行这一工作。

众所周知，安盟及其领导人萨文比不断拒绝遵守它们同安哥拉政府签署的和平倡议，反而诉诸武力。事实上，它们在该国继续造成的危害只给安哥拉人民带来了危险，使国际上别无选择，只能以其他手段结束冲突，而冲突仍然是该国的和平、和解与重建的障碍。

今天，这一崇高的机构再次被要求进一步审查安盟及其朋友违反制裁的情况。在这方面，我们通过安理会主席向制裁委员会主席，爱尔兰的瑞安大使表示我们深切的赞赏，感谢他提出了进一步阐述安盟破坏制裁活动的报告。我们也感谢监测机制维持压力，进一步查明安盟及其合伙人的非法活动，它们设法进一步破坏联合国的制裁制度。

文件 S/2000/1225 所载的制裁委员会的本次报告说明了委员会面临的艰巨的工作，我们大家都了解，这取决于成员国为实现该委员会的目标所进行的合作。在这方面，每个成员国必须完全遵守安全理事会有关这一问题的决议，包括那些同安盟一道工作的人的合作，以支持根据第 1295（2000）号决议的规定设立的监测机制。

我们感谢那些为加强监测机制而对安盟采取新措施的成员国。为了保证这样做，南部非洲发展共同体同其他国家正在考虑在该地区部署移动雷达系统，以侦察跨越国家边界的非法飞行活动。我们也期待着监测机制委托的研究报告，以查明并调查安盟的财政资产。为此目的，我们进一步呼吁成员国同监测机制进行充分的合作，确保该机制完成任务。我们希望，安哥拉将恢复和平与稳定。从这些措施迄今为止产生的影响来看，它们是成功的。

同其他国家一样，斯威士兰王国相信，加强对安盟的制裁制度本身并不是目的。相反，这是为最终实现安哥拉问题的政治解决创造必要的条件的工具。国际社会加强对安哥拉的支持只会有好处，从而确保在建设国家之前实现全国和解。

主席（以阿拉伯语发言）：我现在请葡萄牙常驻代表蒙泰罗大使发言。我谨代表安理会对他在新的任务中取得成功表示最良好的祝愿。我也谨表示我们对他在过去十年里作为他的国家常驻联合国代表团团长所做的持续的工作以及他在安全理事会中的代表表示赞赏。

蒙泰罗先生（葡萄牙）（以法语发言）：主席先生，很高兴看到你主持这次会议。感谢你对我和我国代表团所说的客气话。我谨赞扬你在安理会设法协助非洲时指引安理会的工作，我祝你一切顺利。再次感谢你对我所说的客气话。

（以英语发言）

今天，我代表《卢萨卡议定书》三个观察国发言：葡萄牙、俄罗斯联邦和美国。

我谨欢迎米兰达外长回到安全理事会来，我们在安理会知道他是在安哥拉和中非所面临的艰难问题上的一个宝贵的对话者。实际上，我们感谢他参加安理会同政治委员会举行的会议。

我们经常听说，1998年12月发生的灾难事件，使安哥拉再次陷于战争和新的战事，无法摆脱，《卢萨卡议定书》因而形同虚设。安盟不执行《卢萨卡议定书》是战火重燃的主要原因，安全理事会必须继续要求安盟改变政策。

我们认为《卢萨卡议定书》只是部分得到了执行，我们还认为安全理事会的作用应该是帮助完成这一进程。诚然，卢萨卡协议没有像设想的那样得到执行，但协议提出了安哥拉实现和平的唯一可行解决办法所需的根本原则。

卢萨卡协议的主要原则已经变成现实。安哥拉有了多党国家议会、民族团结与和解政府和一体化的武装部队。安哥拉开始有了独立的媒体，我们应该鼓励安哥拉政府扶持和保护这种进展，安哥拉还有了越来越有活力的民间社会运动。尽管我们会继续鼓励采取更多的措施，我们还应该不时地深入考虑安哥拉人民受苦受难和取得进展的十年。我们认为，卢萨卡和比塞塞时代取得了具体的进展，尽管安盟好战的一翼选择了冲突的道路，仍需维持和发展这些进展。人们经常问我们，为什么在卢萨卡进程停滞不前-即使乐观的看也是如此-的时候我们仍然保持三国体制。问题的答案是，我们三国过去10多年一直在一起同联合国和安哥拉政府共同努力寻求和平。

我们并不认为我们是唯一的和平调解人，但我们认为对卢萨卡各方和国际社会来说我们是对安哥拉具有独到见解的三国。我们欢迎安哥拉政府再次对《卢萨卡议定书》作出承诺，我们呼吁安盟放下武器和选择和平的道路。我们呼吁我们国际社会的伙伴重新致力于《卢萨卡议定书》。我们认为，该议定书是安哥拉实现和平的最后、但也是最好的机会。

三国体制将继续支持政党的非军事化这一使安哥拉人们摆脱战争灾难的唯一原则，而使安哥拉人民有充分的自由争取对安哥拉人民的支持。这意味着安理会正确地坚持认为应该对当前冲突负主要责任的安盟必须非军事化，并不可逆转地作为一个有活力的民主政党加入到安哥拉的政治生活中。

三国体制欢迎该国政府和议会反对党于2002年举行选举的打算。这将使各方有机会通过和平的民主政治进程寻求人民的授权。联合国和国际社会的帮助将大大有助于确保这些姗姗来迟的选举取得成功。我们期待同安哥拉的许多伙伴进行讨论，看看我们如何能够集体地支持这一进程。

对安盟的制裁是实现安哥拉和平的工具。随着时间的推移，制裁增加了安盟补给的困难和代价，削弱了安盟发动战争的能力。我们采取任何改进这些制裁执行情况的步骤都有助于安哥拉寻求和平。当然，这对继续受苦的安哥拉人民是痛苦的缓慢进程，但却是重要的进步。

富勒、海因贝克尔和赖恩主席先后领导的安哥拉制裁委员会以及莫兰德和拉蜡因大使领导的专家小组，在执行制裁方面作了开创性的工作。他们富有创造性，我们应该鼓励他们探讨新的办法的愿望。归根结底，我们应该关注结果而不是进程。我们寻求的结果是安哥拉通过改进对安盟实施后制裁等做法实现安哥拉的和平。

三国体制积极地支持了联合国对安盟制裁的3项一揽子计划，我们将继续这样做。与此同时，我们三国体制认为，单单制裁和军事行动都无法给安哥拉带来人民所渴望和极其应该得到的和平。我们应该同安哥拉政府和其他方面一道努力改进制裁的实施，但我们同安哥拉的对话远远超出这些狭隘的问题。

三国体制始终认为，只有落实善政、尊重人权和民权，让安哥拉人民享有较好的社会经济条件，才能最终解决安哥拉冲突。三国体制支持制裁，是让安哥

拉政府通过善政最好实现阻止发生反叛活动策略的广泛方针的一部分。

我们注意到副秘书长甘巴里不久将访问安哥拉，我们期待同他继续讨论。我们希望甘巴里教授的访问将有助于改善安哥拉政府同联合国的关系。我们认为安哥拉需要让联合国参与寻求和平的艰苦努力，我们希望安哥拉政府和甘巴里教授能够在我们共同的事业中共同努力。作为三国体制和单独的会员国，我们保证支持这一努力。

这是我在安全理事会的最后一次发言，所以，请允许我表示，我非常感谢能够作为安理会的成员在寻求安哥拉和平时同安理会一道工作，我非常高兴同三国体制的其他同事、即美国代表团和俄罗斯代表团一道工作。我们非常希望安全理事会、制裁委员会和专家小组能够帮助安哥拉找到持久的和平。

主席（以阿拉伯语发言）：我感谢葡萄牙代表对我和突尼斯代表团以及对安全理事会成员中我的其他同事说的客气话。

我名单上下一位发言者是瑞典代表。我请他在安理会议席就座并发言。

斯凯里先生（瑞典）（以英语发言）：我谨代表欧洲联盟发言。同欧洲联盟建立了联系的中欧和东欧国家保加利亚、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚以及欧洲联盟联系国塞浦路斯、马耳他和土耳其，还有欧洲经济区的欧洲自由贸易区成员国冰岛和列支敦士登，赞同这一发言。

安哥拉的武装冲突经历了几十年，造成了人民的巨大痛苦，导致该国严重的人道主义和经济局势，造成了该地区的不稳定。造成这种局势的主要原因是若纳斯·萨文比领导的安盟。欧洲联盟要求安盟立即停止敌对，履行《卢萨卡议定书》的义务，遵守安全理事会有关决议。

欧洲联盟还呼吁安哥拉政府以与民主、善政和人权相一致的方式将国家行政当局扩大到安盟以前控制的地区。

欧洲联盟认为，联合国可以帮助安哥拉政府实现这些目标，尤其是可以通过联合国安哥拉办事处提供这种帮助。欧洲联盟仍然坚定地致力于和平政治解决该国冲突，我们欢迎秘书长采取行动，任命易卜拉欣·甘巴里先生为他的特别顾问。我们呼吁冲突所有当事方尽一切努力，协助他开展工作。

安盟拒不接受 1992 年选举结果，随后，安盟违反了《卢萨卡议定书》，因此，安全理事会通过了第 864（1993）号、第 1127（1997）号和第 1173（1998）号决议。安全理事会一致通过了对安盟的制裁，国际社会欢迎这些制裁，这些制裁明确指出，该运动应为战争持续存在负责。制裁措施有具体针对性，以对安盟领导人施加压力，削弱安盟进行战争的能力，与此同时，将对安哥拉人民的影响降到最低程度。在制裁措施生效后，不断提供了大规模人道主义援助。而且，对安盟不断发出了警告，如果该反叛运动拒绝加入寻求持久、和平解决办法的努力，那么将会采取措施，只是在发出这些警告之后才实施制裁措施，这些措施都有明确的退出战略。

安盟一贯拒绝积极参与安哥拉和平进程，反而选择给安哥拉人民制造痛苦。在这方面，欧洲联盟对关于安盟继续使用地雷的情报感到关注。而且，安盟继续寻找各种办法，规避联合国制裁，从而使其可以开展军事活动，进一步阻碍执行《卢萨卡议定书》。

监测机制的报告一方面证实，在该地区内外仍然存在着重大和系统的违反制裁行为，另一方面也表示，制裁措施正在限制安盟的供应线，增加了该反叛运动的进口费用。

欧洲联盟欢迎专家小组和监测机制的工作，认为这些工作对加强执行制裁安盟的各项措施作出了重大贡献。

欧洲联盟注意到，该机制提出了安盟成员企图利用《申根协定》结构规避安全理事会第 1127（1997）号和第 1295（2000）号决议规定的禁止旅行措施的问题，认识到各成员国和欧盟应该研究这个问题，以加强制裁措施的效力。欧洲联盟相当重视安盟在国外派遣代表的问题。因此，根据第 1127（1997）号决议的规定，欧盟各成员国已正式结束安盟在其国家的代表机构，拒绝安盟代表入境或过境，取消了安盟代表的签证或居住许可证。

应该定期更新和改进载有受联合国旅行限制和财务制裁措施制约者姓名的联合国名单，这是加强制裁安盟高级官员措施效力的一个重要工具。在这方面，欧洲联盟欢迎监测机制向制裁委员会提供的投入，并期待着早日公布新的名单。

2001 年 1 月 25 日，安全理事会在公开辩论中讨论了违反制裁塞拉利昂革命联合阵线措施的行为。欧洲联盟在当天的发言中指出，系统地和有意识地违反安全理事会决议的行为继续助长塞拉利昂的长期和激烈的冲突。国际社会不能忽视，在安哥拉和塞拉利昂违反制裁措施的各方面在很大程度上是同一批人。正如制裁安盟措施监测机制的报告所指出，关于卷入这些冲突的武器经销商、钻石经销商和空运运营商，存在着许多共同点。因此，不能孤立地看待这些局势，必须通过协调制订措施。显然需要紧急考虑建立钻石全球认证制度，考虑协调统计和海关编号等行规。在这方面，欧洲联盟重申，它完全支持大会去年关于冲突筹资钻石问题的第 55/56 号决议。

监测机制提出了广泛的重要建议，其目的是解决武器和军事装备、旅行和派遣代表、钻石和财务以及运输等领域违反制裁措施的行为，维持制裁措施的效力。欧洲联盟还铭记安全理事会第 1295（2000）号决议和《联合国宪章》，注意到下述建议：安理会应考虑对被发现故意和系统地违反制裁措施的任何政府实施制裁，欧洲联盟认为，应该根据《联合国宪章》和结合总的制裁制度问题，进一步讨论该提议。

关于监测机制本身，欧洲联盟欢迎于 1 月 23 日延长其任务期限，使它能够通过和制裁委员会协商，

完成它已经开始的工作和调查活动。该机制的工作是一个重要工具，可以保持压力，保证继续和加强执行对安盟的制裁措施。欧洲联盟谨借此机会表示对委员会新任主席、爱尔兰常驻代表的充分支持，欢迎他今天展现的决心，以积极推动有效地执行制裁安盟的措施。我们还谨就在安全理事会安哥拉问题制裁委员会加拿大主席领导下开展的重要工作表示敬意。

有效地执行和监测制裁安盟的措施可以削弱安盟延长安哥拉冲突的能力，从而可以增强制裁制度的信誉和安全理事会以及整个联合国的权威。因此，各会员国应该随时准备提供足够的资源，以有效地监测制裁措施。欧洲联盟支持不断与安全理事会审议这个问题，鼓励采取各种措施，加强联合国的能力，使其有效地执行这项任务。应该全心全意地支持监测机制、专家小组和制裁委员会以及联合国在这方面可能采取的任何进一步行动。应该注意避免因同时设立不同专家小组而造成的重叠和重复。

监测机制在结论中指出：

“只有加紧控制严格地遵守制裁，才会有助于在某个时候迫使安盟充分遵守它已背叛的和平进程”（S/2000/1225，附件，附文，第 251 段）

欧洲联盟完全同意上述结论，并且谨再次强调，它决心促使所有会员国充分执行联合国制裁安盟的措施，维持对安盟及其领导人、特别是对若纳斯·萨文比的强大国际压力。

主席（以阿拉伯语发言）：下面发言的是阿根廷代表。我请他在安理会议席就座并发言。

卡帕格利先生（阿根廷）（以西班牙语发言）：主席先生，我谨再次祝贺你非常效力地指导着安全理事会的工作。我还欢迎安哥拉外交部长若昂·贝尔纳·德米兰达先生到会并作出贡献。

我谨感谢关于安哥拉问题的第 864（1993）号决议所设安全理事会委员会主席、爱尔兰的理查德·瑞安大使，感谢他提出了第 1295（2000）号决议所设安哥拉制裁监测机制的报告。我还要通过你感谢胡

安·拉腊因大使和机制工作人员所做的出色工作以及准备这份宝贵和非常好的报告。

不到两年前，美国代表团提出了一项令人感兴趣的计划，建议建立一个工作组，全面研究违反对安盟制裁体制的情况。由于加拿大的有力推动，这一设想得以发展，结果建立了有关安哥拉问题的第一个专家小组。

这第一个专家小组成功地回答了一些重要问题：制裁是如何被违反的，谁在违反制裁，以及可采取什么措施使制裁成为争取安哥拉和平的更加有效的工具。

此后，鉴于国际社会更清楚地认识到这一问题，监测机制不仅更加深入地了解这些问题，而且更进一步，成为制裁执行情况的真正监测或管制机制。

在机制所提出的各项重要建议中，我们赞成武器出口国需要加强它们的监测机制，并在必要时把监测因素纳入用户证书，使这种证书难以伪造。这方面，我们鼓励同《瓦塞纳尔协定》联系，根据他们的实践经验，应能把有用的因素纳入武器输出监测领域。

关于钻石问题，虽然已经取得重要进展，但还有许多工作要做。报告清楚地表明，现在还存在缺陷，使有人能够绕开最近建立的管制，进而使安盟能够得到它推动其军事目标所需要的资源。

鉴于机制所作的重要工作，我们认为，通过安全理事会第 1336 (2000) 号决议，把机制的工作再延长三个月，是正确的。我们还认为，该决议第 2 段特别好。“点名羞辱”制裁破坏者的政策不足以解决问题。我们还需要对他们采取具体的措施。

近来，在监测和改进制裁工具方面已取得重要进展。这方面，我们已承认非法开采自然资源，特别是钻石，同继续发动武装冲突之间的联系。设立塞拉利昂问题和刚果民主共和国问题专家小组，是这方面的明显例子。

我们同样对待所有的非法贩运者，不管他们贩运的是武器或钻石。我们已同意所有各方共同努力的重

要性，并承认其好处，不论是在武器买卖领域，或者在钻石领域。关于后者，大会去年 12 月通过了关于国际钻石证书制度的第 55/56 号决议。

我们已发起了一场认真的运动，以提高国际社会的认识。我们同意违反制裁不能不受惩罚，而且我们已采取行动，确保不发生这样的情况。最后，我们已承认监测机制的必要性——如果我们想要有效地控制制裁，作为一种阻止违反行为和向被制裁对象继续施加压力的手段。

因此我们认为，安全理事会应该采取下列步骤：它应该为所有的制裁体制建立一个监测机制，这一机制应该是全面的，半永久性的。通过这种做法和分析有关的各种武装冲突共有的因素，这种新的监测机制将能采取综合行动，导致对制裁更加有效的监测，更加合理地使用可用资源。

通过专家小组和监测机制所贯彻的措施，无疑已对安盟的军事能力产生影响。但是，形势还远远没有达到已控制的程度。需要长期的监测措施，以避免形势倒退。将近一年前，我们在安理会上问自己，一个没有有效监测的制裁体制将会发出怎样的信息，更加严格地管制将对安哥拉和平进程产生什么后果。我们应避免几年后不得不再向自己提出这样的问题。

在经过 25 多年自相残杀的冲突后，很清楚，这场冲突没军事解决办法。我们相信，只要双方都真正愿意谈判，行事合理和有克制，没有争端不能和平和公正地解决。我们认为，在无辜者流了这么多的鲜血之后，最终解决冲突是双方对安哥拉人民的义务。

主席（以阿拉伯语发言）：我感谢阿根廷代表对我讲的客气话。

我名单上的下一位发言者是多哥代表。我请他在安理会议席就座和发言。

克波茨拉先生（多哥）（以法语发言）：主席先生，在我发言前，我要代表我国代表团，衷心祝贺你担任安全理事会本月份主席，并对你以杰出的方式指导本机构的工作，表示我们的充分敬佩。突尼斯通过你和

贵国代表团所起得令人敬佩的作用，证实了多哥和多哥人民对贵国、贵国领导人和贵国人民的友好感情。主席先生，我们祝愿你圆满成功。

也让我向安理会新成员——哥伦比亚、爱尔兰、毛里求斯、挪威和新加坡——重申我国代表团的祝贺。我们相信，在它们的任期内，它们将对安理会的工作作出重要贡献。对你的前任基肖尔·马布巴尼大使，我必须对他能够举重若轻，出色地完成他的职责表示敬意。

安全理事会今天举行的审议安哥拉制裁监测机制最后报告的公开辩论，是在安全理事会和所有国家之间加强合作的背景下进行的，以期保障制裁体制的效力，原因如下。

在执行其任务过程中，监测机制在很大程度上努力与有关各方合作，赞成一种基于研究的做法。这种研究旨在寻求适当的方式来加强对安盟实施的制裁制度。我国代表团欢迎并祝贺该机制主席胡安·拉腊因大使及其工作班子的成员采取这一建设性和积极的做法，给仅在几个月前盛行的以追求轰动效应和恶意中伤对待该问题的倾向带来了重大的变化。

我们满意地注意到，安哥拉制裁委员会主席理查德·瑞安大使打算通过选择一种有助于与各国政府展开坦率和公开对话的建设性做法来执行其任务，以便获得它们的坚定合作，从而有效和严格地遵守对安盟实施的制裁。我们愿再次向他表示祝贺，并重申我们坚定地致力于协助他执行其任务。我国代表团依然深信，正是通过实质性对话和寻求与各国的持续合作，联合国将能够实现有效执行安理会实施的制裁，特别是对安盟的制裁。

正是在这种背景下，多哥政府承诺在某些指控——并非总是非常无辜的——引起我们对这一问题的注意时尽快与安哥拉制裁委员会进行充分合作。自2000年3月22日决定设立一个由九名成员组成的部长间调查委员会，以深入调查第1237（1999）号决议所设立专家小组的报告所载的各项指控以来，多哥政

府已继续采取决定性的措施，旨在确保严格遵守国家立法并确保该立法符合安全理事会所确定的标准。

措施之一是签署和执行以下文本。在2000年5月15日的一项部长法令中，多哥政府决定从其本国领土上驱逐56名安哥拉人，尽管他们并不在制裁所针对的安盟领导人及其直系家庭成员的名单上。2000年5月17日，国防部关于边界安全的一项命令指示安全和海关力量拒绝让第1127（1997）号决议提到的所有那些人进入多哥。2000年7月12日，该部的另一项命令禁止任何军事物资从陆、海、空过境运给安盟。

多哥政府表明的意愿及其先后采取的各项措施已经使之能够清楚了解专家小组报告所载的某些指控。除其它外，这些指控涉及安盟据说购买的军事物资。接替专家小组的监测机制已经确认，据说由我国当局寄给安盟领导人的18份最终使用者证书实际上是假文件。审议中报告的第34、43和49段描述了这一点。

尽管如此，事实仍然是，我们不得不对基于其中某些假最终使用者证书而出售和转让军火表示遗憾。因此，重要的是，对监测机制的建议给予必要的支持，以确保除其它外，通过设立一个核查制度来确定相关文件的真实性和实际的运送国，从而加强军事物资和武器的出口制度。如监测机制所建议，我们应当特别确保发放最终使用者证书的形式标准化，并有足以阻止和防止伪造证书的安全程度。

加强这些监测措施的目的将是制止许多军火商与贪婪的人合谋所采用的做法，他们唯一关心的是不顾既定的规则和准则获取高额利润。我们也应当希望，即将于今年7月举行的联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会将要得出的结论和建议将使之有可能纠正这一现象。同样重要的是，输入国家确定和建立适当的机制来管理武器输入，以期促成输入国家和生产国家之间的信息交流。

当被问及军事物资过境运往多哥时，如最后报告第46和47段所提到的那样，多哥政府告知监测机制

有文件证明的 1997 年 5 月军事物资在前扎伊尔和多哥之间流动的情况。仅仅一周前，以文字形式向监测机制证实了这一情况。

至于有关安盟代表性以及安盟领导人及其家庭成年成员的旅行和居住地的一章，最后报告似乎怀疑多哥政府执行有关驱逐居住在其领土上的 56 名安哥拉国民的决定。更准确地说，这涉及到 18 人连同与这些家庭成员居住在一起的 36 名小学生和 2 名学生。在这方面，我希望再次指出，在专家小组发表报告之际，我于 2000 年 3 月 15 日在安理会发言时，承认多哥当局基于人道主义理由事实上曾核准陪同其某些家庭成员的安哥拉儿童居住在多哥。

尽管安哥拉国民不在制裁委员会所确定的安盟领导人及其家庭成年成员的名单上，尽管其存在几乎并不危及他们的国家或其体制，但多哥政府于 2000 年 5 月 15 日决定从其国家领土上驱逐这些人。人们必须承认，这是一项不得不作出和执行的痛苦决定，虽然它肯定违反国际人道主义准则。更为不能容忍的是，今天注意到对执行这一决定的有效性的怀疑。

关于涉及钻石贸易的一节，具体地说，即第 188 段，最后报告表明，南非记载的粗钻石进口指的是 1999 年 1 月 12 日进口重达 587.89 克拉的钻石、价值 48,500 美元，来源为多哥总统。虽说我们在这方面是外行，但我们难以相信这种交易在没有披露、保存和记载出售者身份的情况下进行。然而，我们确实希望南非有关当局将提供监测机制所要求的澄清，而且这也将使之有可能清楚地了解这一运作的真正幕后者。

我谨提请安全理事会注意以下事实：本星期二，即 2001 年 2 月 20 日，现在在会议厅里的多哥共和国国防部长和我本人与拉腊因大使及其工作班子的三名成员举行了一次持续约两小时的工作会议。

当时，向监测机制提供了一个解释以及有关 1997 年 5 月 17 日和 18 日军事物资在尼安图古基地过境以及多哥没收的军事物资的额外信息。同时也就被驱逐的安哥拉国民的问题进行了讨论。在这每一点上，我

们重申承诺继续与监测机制进行充分的合作，只要政府为此得到协助。

在这一点上，如所宣布的那样，即将印发安盟代表和领导人及其家庭的成年成员的更新名单无疑将有助于加强这方面的合作。同样，安哥拉政府为帮助准确地确认有关的人而提供的进一步详细情况将大有帮助。在我们这方面，多哥政府深信自己是不恰当指控的受害者，并决心不让自己继续被当作替罪羊，我们将在适当的时候采取适当措施，对通过其不法行为企图玷污多哥形象的个人或公司采取法律行动。

最后，我谨重申，多哥政府热诚地希望迅速制止安哥拉冲突。我们准备为此作出重大的贡献。

此外，这一点的证明是，1 月 30 日多哥国家元首接见了结束 13 年任期前来告别的驻多哥和尼日利亚的安哥拉大使。

主席（以阿拉伯语发言）：我感谢多哥代表对我本人和我国代表团所说的客气话。

我名单上的下一位发言者是保加利亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

索蒂罗夫先生（保加利亚）（以英语发言）：我高兴地表示，我国政府赞赏安理会在安哥拉制裁监测机制最近发表报告（S/2000/1225）的情况下，决定举行一次有关安哥拉局势的公开会议。我们欢迎安哥拉对外关系部长若昂·贝尔纳·德米兰达先生参加讨论，我们深信，这样的辩论只会促进国际社会加强制裁效力和为受战争破坏的安哥拉社会为实现和解所作出的共同努力。

主席先生，请允许我通过你最热烈地祝贺爱尔兰常驻代表理查德·瑞安大使最近当选为根据第 864（1993）号决议所设立的制裁委员会的主席，并表示我完全相信他有能力成功地指导工作并促进进一步提高这个重要机构的监测能力。我也要赞扬他的前任保罗·海因贝克尔大使所做的宝贵工作。

正如今天早些时候瑞典常驻代表所指出的那样，我国代表团赞成由他代表欧洲联盟和其它联系国所作的发言。我们完全赞同在这一发言中就安哥拉局势所表明立场。因此，我只想就我国特别关心的几个具体问题说明一下。

我谨代表保加利亚政府，欢迎监测机制的最后报告，这是确保有效地执行安全理事会对安盟制裁的一个进一步的步骤。我们赞成这样的看法，即该机制作出了所有必要的努力，制定了一份客观、全面和证据充分的报告。我们赞扬起草者所采取的包括一切的做法，从认真地研究包括保加利亚在内的某些国家的进出口程序和做法，到与各国政府、国际组织和非政府组织进行广泛的讨论。值得一提的是，该机制主席胡安·拉腊因大使和其他成员所确立的与有关各方进行合作和互动的精神大大地推动该机制的工作取得积极和具体的成果。

在这一背景下，我们赞赏该机制的报告全面积极地评估保加利亚当局对安全理事会所实施的各个制裁制度，特别是对安盟的制裁的执行情况。我们珍惜该报告确认保加利亚的出口管制制度充分地体现和遵守瓦塞纳尔安排所确立的指导原则和国际标准以及欧洲联盟的行为守则。

本着透明和公开的精神，保加利亚政府在监测机制主席和成员去年 9 月和 12 月两次访问保加利亚时提供了充分的协助与合作。在该机制任务期间持续的建设性对话过程中，保加利亚政府全面地回答了所提出的所有查询，并向该机制的成员提供了技术和其它方面的支助。因此，保加利亚当局得出了有关的结论并采取适当的措施，以进一步改进对安全理事会对安盟所实施的制裁的执行情况。我谨向安理会成员保证，一旦由于有关当局目前的调查而发现任何保加利亚国民犯下违反这些制裁的罪行，当事者将根据保加利亚既有的行政或刑事法被起诉。

让我简单地谈一谈我国政府为呼应专家小组所提出的某些建议以及监测机制最后报告所载的建议而在最近采取或目前正在设计的措施。第一，2000 年

7 月 11 日保加利亚政府通过了一项法令，规定保加利亚有关当局、保加利亚国民和公司实体严格执行与安哥拉有关的所有决议。2000 年也通过了其它相似的政府法令，以确保遵守安全理事会对埃塞俄比亚、厄立特里亚、塞拉利昂和阿富汗所实施的制裁。此外，通常，安全理事会与制裁有关的所有决议在保加利亚现在都通过具体的政府规章来执行。

第二，有关当局现在正在考虑一个全面的管理机制，以便对在有潜在危险的市场里的武器输出运作实行严厉的控制。这些加强的规章制度旨在确保有系统地执行和更新来自现有国际制裁和禁令的所有义务。

第三，由输出一方提出运货核查证书现在是一项强制性的要求，针对与非洲和亚洲那些非常靠近危险或受禁运地区的不受禁运国家的每一宗军火交易。

第四，关于输出军火和两用物资的许可证，正在执行一项严格的核查制度，以确保在保加利亚共和国的领土上适当地最终使用输入设备，并防止没有输出国授权的再输出的可能性。输出军火许可证的程序要求对设备的来源进行检查。

第五，正在执行对作为中间人和中间商的公司进行登记，以改进对武器供应跨国渠道的控制，以期防止从原定目的地非法转运军火的任何可能性。这些措施被视为可以加强和补充保加利亚现有的对外国军火交易的双重控制制度，包括提供更多的保障，以避免武器被转运到被禁运的国家。

我国因此建立的这一模式得到监督机制的积极评估。我们认为，进一步需要所有国家设法避免国家方法中前后不一的现象和漏洞，确定好的做法能够进一步推动实现这一目标。

我国代表团坚信必须在武器转让领域确立国际公认的准则和标准。然而，这似乎是国际社会一个富有挑战性的目标。尽管近几年来在提高各国政府和公众对这一问题对预防非法武器流入冲突地区的至关重要性的认识方面取得了重大进展，但仍有许多工作要做，以克服一些国家的关切和保留。我们深信，只

有通过在国家、地区和全球一级的行动的协同作用，才能够充分实行安全理事会制裁，包括对安盟的制裁。加强国际合作以及各国政策的协调对实现这一目标是必不可少的。

主席先生，最后让我向你保证，我国政府愿意继续与安全理事会及其附属机构合作，以监督对安盟的制裁。我们决心为执行 1 月 23 日第 1336 (2001) 号决议提供一切必要的协助，并为彻底完成机制的任务作出进一步贡献。

主席（以阿拉伯语发言）：下一位发言者是巴西代表。我请他在安理会议席就座并发言。

科代罗先生（巴西）（以英语发言）：主席先生，让我表示我们赞赏你主持安理会工作的方法。这场公开辩论是突尼斯为联合国寻求非洲和平与稳定的工作的另一个重要贡献。

我们热烈欢迎若昂·贝尔纳多·德米兰达部长光临。

我们记得，两年前，即 1999 年 2 月，当巴西仍然是安全理事会成员时，在人们对违反制裁的行动以及战争持续不断极感沮丧和不耐烦的情况下审议了联合国安哥拉特派团延期的问题。今天，局势有所改善。安盟发动战争的能力几乎完全被削弱，制裁抑制了其战争机器。

我们一向认为，充分执行制裁对完全恢复安哥拉和平至关重要。制裁制度禁止向安盟提供任何财政和后勤支持，并表明，国际社会并不接受萨文比为和平进程中可信的谈判者。

我们希望，本次会议将提供机会让我们重新承诺保持警惕，并严格遵守安全理事会确定的措施。我们相信，在瑞安大使的领导下，制裁委员会将坚持走福勒大使和海因贝克尔大使开创的创造和创新之路。我们感谢瑞安大使清晰地介绍了摆在我们面前的报告。巴西还感到鼓舞地看到，监督机制的辛勤工作是有效的。我们赞扬拉腊因大使和机制其他成员的献身精神。

只有当没有任何武器能够送到安盟手中的时候，制裁制度才能够充分地执行；当安盟不能够进行任何金融交易的时候；当非法钻石贸易被抑制的时候；以及当安盟代表旅行和在国外活动的的能力被剥夺的时候，制裁制度就能够得到充分的执行。我们为切断安盟与其继续战争的物质手段的来源之间的联系作出了很大的贡献。

然而，情况不允许人们沾沾自喜，因为倒退到违反制裁的先前水平的潜力仍然存在。确实，世界范围内日益增加的非法贩运武器和钻石的活动使那些可能为安盟重新供应军备的人贪得无厌。因此，安理会必须对那些坚持违反制裁的人采取严厉行动。

执行制裁并不是对安哥拉政府的施舍。努力执行通过的决议是安全理事会的基本职责。如果遵守制裁意味着使安盟得不到战争工具，它还意味着为期待已久的安哥拉稳定与繁荣奠定基础。

贯彻执行是一个长期的需要。巴西希望，监督机制或任何其他受权评估制裁执行情况的小组能够得到国际社会的充分支持与合作。合作意味着认真对待机制提出的指控和建议，并且加以执行。会员国也能够提供合作，其方法是协助建立一个适当的空中交通管制系统，并且正如报告所说的，“通过协调一致的执法”采取行动。

我们赞扬那些把专家小组和监督机制的工作理解为激发积极性的精神支柱——即旨在抑制非法活动的行动准则——的国家。

光是制裁不能够解决安哥拉不稳定。应该优先处理严重的人道主义局势。联合国机构应在各自权限范围内继续帮助安哥拉政府为这方面的人道主义援助创造必要的环境。然而，人道主义问题全面的、长期的解决取决于导致将安盟改造成为一个致力于民主、宽容和多元化的政党的政治进程。

不幸的是，安盟领导人继续不履行对和平与民族和解的承诺。实现和平与稳定的指导方针包含在《卢萨卡议定书》和《和平协定》中，这些议定书和和平

协定得到各方的同意并且正确地得到国际社会和安全理事会的维护。

制裁并不是安理会即兴作出的一项决定的结果。安盟有系统地违反和平协定和安理会各项决议的行动由来已久。安理会只有保持压力，制裁才会奏效。监督机制的报告要求安理会不辜负国际社会的期望。我们希望，这将产生新的努力。

过去两年在安哥拉的制裁历史表明，如果有政治意志，就可以做很多事情。成功的水平确实令人鼓舞。我们应该努力把制裁制度变成一个罕见的、但非常需要的范例，即国际社会的坚决行动确实能够改变人民的生活。

主席（以阿拉伯语发言）：我感谢巴西代表对我和我国说的客气话。

下一位发言者是罗马尼亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

杜卡鲁先生（罗马尼亚）（以英语发言）：主席先生，首先请允许我感谢有机会在你的精干领导下再次就一个对联合国本机构具体工作非常重要的议题向安全理事会发言。

我要向安哥拉外长若昂·贝尔纳多·德米兰达先生表示欢迎，并感谢瑞安大使以第 864（1993）号决议所设安全理事会委员会主席的身份所作的介绍性发言。

我国代表团完全赞同瑞典常驻代表代表欧洲联盟和联系国所作的发言。

与此同时，我谨借这次辩论的机会强调，罗马尼亚政府决心促进解决监测机制报告所提问题。我们赞扬监测机制专家们进行调查的专业和客观方式。我不会详细谈论这一主题，但请允许我强调有关罗马尼亚在安哥拉的武器贸易和冲突的立场的几个具体方面。

第一，罗马尼亚是在瓦森纳尔安排、欧洲联盟——作为联系国——和欧洲安全与合作组织框架内

积极参与有关小武器非法贩运的讨论、进程和发展的。

第二，我们积极改善国内机制，以便加强控制罗马尼亚武器和相关军事设备出口的效率。在这方面，我愿提及与我们讨论相关的最新事态发展。作为监督军事设备出口的主要当局的战略出口管制和禁止化学武器国家管理署已被列入罗马尼亚外交部的新的结构。这一制度变革加之政治意愿，将改进管理武器出口的协调性、效率和效力。

第三，我们认为，安理会应该使监测机制有关武器和军事设备的各项建议，特别是在报告第 228、229 和 231 段中的建议生效。非常重要的一点是，每一个会员国都应受益于有关第三方的更多的信息，以便避免产生对其在实施这种制度承诺的不受欢迎的怀疑。

我们在参与长期努力，给世界各地带来和平和稳定、包括通过联合国维持和平特派团。从这一角度看相关的是，罗马尼亚参加了联合国安哥拉维持和平特派团，即联合国安哥拉核查团和联合国安哥拉观察特派团；在这些行动中罗马尼亚的分遣队在实地的表现总是得到赞赏。这种在地面的建设性做法符合我们对安哥拉局势的总体政治态度和行动。

主席（以阿拉伯语发言）：下一位发言代表是莫桑比克代表。我请他在安理会议席就座并发言。

桑托斯先生（莫桑比克）（以英语发言）：主席先生，首先请允许我祝贺你担任安全理事会主席并祝贺你在 2 月份主持安全理事会事务时所表现出的杰出方式。

我还要祝贺你的前任基肖尔·马布巴尼大使在 1 月份所做的杰出工作。

我们赞扬你们决定在今年头两个月里特别关注非洲问题。

我们想感谢根据有关安哥拉问题的第 864（1993）号决议设立的安全理事会委员会主席理查德·瑞安大使；他干练地提交了安哥拉制裁措施监测机制的最后报告。

我们感谢在拉腊因大使干练领导下的监测机制成员们所作出的杰出报告和贡献。

我还要欢迎安哥拉对外关系部部长若昂·贝尔纳·德米兰先生的出席，并感谢他发表了全面简洁的发言。

以若纳斯·萨文比为首的安盟顽固拒绝执行卢萨卡议定书并继续企图通过军事手段达到其政治目的是安哥拉长期冲突的唯一原因。这一局势给安哥拉人民在社会、经济和人道主义领域带来了灾难性影响。以若纳斯·萨文比为首的安盟造成了国内大量流离失所人士并导致粮食安全问题，使人们获得饮用水、保健、教育和其他基本需要的机会减少，严重影响持续人类发展的努力。

我们正是在这一背景下认为安全理事会对安盟实行的制裁措施是迫使若纳斯·萨文比的安盟遵守卢萨卡议定书的最恰当手段。在这方面，我们欢迎安哥拉制裁监测机制的报告，因为它对制裁安盟采取了全面和彻底的方针，以期进一步加强这种制裁。关于安哥拉制裁的监测机制的报告明确显示，制裁措施加上安哥拉政府的坚决军事行动已大大削弱了安盟的战争能力。因此必须维持压力并继续说服叛军放弃武装和加入国家的民主进程。

我们欢迎关于安哥拉制裁的监测机制的最后报告中所载各项建议。我们认为他们有助于改进实施对安盟的制裁措施，并使它们更为有效。我们特别欢迎该机制的建议，即安全理事会应考虑对违反制裁安盟措施的政府采取制裁。这一措施肯定会加强安全理事会的信誉，并将大大促进我们努力减少安盟发动战争的能力。

制裁安盟措施的效率和效力取决于国际社会在实施措施方面保持持久的承诺。它们还取决于一个建立防止违反执行却不受到惩罚的机制。在这方面，我们呼吁所有国家迅速遵守安全理事会对安盟实施制裁而通过的所有有关决议。国际社会必须保持警惕，严格管理制裁的实施，协助迫使安盟放下武器和充分遵守安哥拉和平进程。

安哥拉政府为给安哥拉人民带来和平和实现民族和解作出了持续努力。在这方面，我们欢迎桑托斯总统的倡议，即特赦在冲突期间所犯的罪行，以此作为鼓励叛军放弃战争和走上和平道路的措施。

我们还欢迎安哥拉政府再次确认比塞塞协议和卢萨卡议定书的有效性，认为它是实现安哥拉持久和平的政治和法律框架。

2001年2月10日在卢安达举行的安哥拉、纳米比亚和赞比亚三方首脑会议也是多斯桑托斯总统的一项值得称赞的倡议的结果。这明确表示该地区各国领导人为实现次区域和平、稳定和安全而作的种种努力。

南部非洲经济一体化努力将从安哥拉和平与稳定气氛中大大获益。为此，莫桑比克随时准备继续充分支持安哥拉政府在双边和区域范围实现该国和平与稳定的真正努力。安全理事会、联合国和整个国际社会都必须支持安哥拉政府继续决心实现其人民应享有的和平、稳定与繁荣。

我们大家现在应该团结起来，同包括贩运血腥钻石和小型武器在内的那些给世界许多地区冲突火上加油的有组织犯罪作斗争。

我们认为，小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会筹备委员会和该会议本身的工作将大大有助于为制止若纳斯·萨文比的安盟等武装集团获得武器而采取有意义的行动。

最后，我们要赞扬秘书长和副秘书长易卜拉欣·甘巴里对安哥拉问题做出持续努力并发扬奉献精神。我们同样赞扬秘书长代表兼联合国驻安哥拉办事处主任穆萨吉·杰伊昌德先生同安哥拉当局协商从事实地工作。我们衷心希望安全理事会议程中的非洲焦点将转化为具体行动，支持该大陆恢复区域和平与稳定的各项努力。

主席（以阿拉伯语发言）：我感谢莫桑比克代表对我所说的友好话。

我名单上下一位发言者是纳米比亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

西伦先生（纳米比亚）（以英语发言）：主席先生，我感谢你召开本次会议，讨论安哥拉制裁监测机制的最后报告。我愿对安哥拉对外关系部长若昂·贝尔纳·德米兰达先生与会表示承认。

我还要感谢拉腊因大使及其工作班子就安哥拉制裁制度提出全面翔实的报告，并感谢理查德·瑞安大使令人钦佩的情况介绍。我还要借此机会感谢瑞安大使的前任保罗·海因贝克尔大使做出出色努力并致力于使制裁安盟取得成功。

我们面前的报告就调查情况和该机制在这方面的持续活动给我们提供了出色的见解。该报告还概述了详尽情况，以便让我们了解安盟用来继续对安哥拉人民发动残酷战争的复杂和全面战略。

报告载有实施对安盟制裁的一些积极情况。但也报告了一些破坏制裁的重大事件。令人深感关切的是，有些国家仍在向安盟、其官员及其家属提供大规模援助。这是一个严重情况，应该考虑采取适当行动。

虽然我们不知道有些国家在充分实施对安盟制裁时遇到各种已阐明的困难，例如宪制原因或有约束力国际公约，但尽管如此，我国代表团仍高兴地在报告中看到安盟的国外操作能力有所削弱。

关于钻石销售问题，令我国代表团欣慰的是，安哥拉政府对安盟的军事优势已严重妨碍其钻石生产。国际社会现在应确保防止安盟销售其库存。另外，正如该机制阐明的那样，有关国家应阻止安盟代表在其领土上从事非法活动，以便帮助制止安盟的外销计划。

报告进一步强调，追查安盟财产工作十分有限，这在一定程度上是因为金融行动很难跟踪，当以电子手段转移资金时尤为如此。但是，我们仍然相信，这是一个不应忽视的错误，并应尽量设法查明和扣压安盟的财政资源。在这方面，我们注意到，《关于洗钱问题的巴塞尔公约》会大有助益。

我国代表团坚决支持旨在提高实施对安盟制裁效力和效率的各项努力。因此，我们支持监测机制提出的建议和结论。我国政府正在研究这些建议，以期尽快执行那些可适用的建议。

我愿证实报告第 69 段中的信息，即纳米比亚以南部非洲发展共同体（南共体）现任主席身份同该机制进行了讨论。南共体承认它可以在加强制裁特别是执行第 1295（2000）号决议建议它采取的若干措施方面发挥重要作用。这些措施包括建立有石油公司和政府参加的信息交换机制、采取措施加强该区域的航空管制制度、并在毗连安哥拉的边境地区建立监测活动。

在这方面，努乔马总统已致函第 864（1993）号决议所设委员会主席，表明他已提议其他南共体领导人在定于 2001 年 3 月 9 日即将召开的南共体特别首脑会议上讨论这些问题。

但是，报告第 243 段对所有这些努力仍十分相关，该段阐明国际社会应该考虑在必要时协助会员国获得管制国家和区域领空的设备。

最后，该机制适当地表示担心国际社会在保持警惕方面的真空或中断会影响安全理事会对安盟制裁的目标。因此，我们欢迎 1 月 23 日通过第 1336（2001）号决议，把监测机制的任务期限延长三个月。我们期望得到该报告增编。

主席（以阿拉伯语发言）：我名单上下一位发言者是津巴布韦代表。我请他在安理会议席就座并发言。

乔孔亚先生（津巴布韦）（以英语发言）：主席先生，我国代表团过去几天已有机会祝贺你当选主席，并对你的领导表示信任。我们同样承认你的前任马布巴尼大使的工作。

本着同样精神，我也祝贺监测机制成员进行了出色的工作。请允许我欢迎安哥拉外长米兰达先生阁下出席本次会议，这证明了安理会正在进行工作的重要性，我们向他表示欢迎。

我国代表团参加了 2000 年 4 月有关违反安全理事会对争取安哥拉彻底独立全国联盟（安盟）制裁情况的专家小组的突破性报告（S/2000/203）的辩论，我国也是大会于 2000 年 12 月 1 日通过的有关钻石助长冲突的作用的大会第 55/56 号决议的一个提案国，我国代表团要求发言，以提醒安理会成员，购买钻石时不问问题的政策应当过时了。

在辩论有关违反安全理事会对安盟制裁的专家小组的报告时，我国代表团向安全理事会提议，不考虑在冲突中存在经济议程的作法有时候严重损害国际上加强脆弱和平协定的努力。文件 S/2000/1225 所载的今天摆在安理会面前的报告证实，安盟对安哥拉人民发动战争的真正根源并不是萨文比的诡辩者们大声叫嚷的痛苦，而是贪婪的沉默的力量。

用一位学者的话来说：

“冲突可以制造战争经济，常常是在叛军或军阀控制的地区制造战争经济，并同国际贸易网络连接起来；武装团体的成员能够从掠夺中获得……在这种情况下，结束内战就变得很困难。打胜仗不一定是可取的：战争的目的就是战争给某些在和平时期可作为犯罪惩罚的行动所带来的合法性”。

在安哥拉、塞拉利昂和刚果民主共和国，钻石之类的丰富的自然资源成为一种祸根。由于存在着作为主要商品出口的钻石而造成了暴力冲突，因为这给非法团体带来了动机，这些团体的基础是要获取赃物。

让我提醒各位成员，钻石之类的主要产品向安盟这样的叛乱运动提供了几项好处。由于这是一种普通产品，其产地很容易被掩盖。其销售不象制造产品一样有一个复杂的程序。正是在这种背景下，安哥拉制裁监测机制这份报告的重要性就变得很明显了。

我国代表团敦促各位成员考虑尽快根据报告建议执行产地证制度。我们进一步呼吁国际社会向缺乏执行产地证制度的资源的国家提供技术援助。

众所周知，每一粒钻石都有其本身的“DNA”，在这方面，我们呼吁出口钻石国家的有关部门记录其矿井的产品，详细记录下每个矿井的钻石的特征。这样一项记录将使其产地有争议的钻石能够以比目前更加清楚的程度同现有数据进行核对。

报告中有关改进制裁的效力和效率的措施的一节提到，某些国家已经建立了制定适当政策的机构和机制，以实施和/或监督执行。已经提到的一些机构包括设立工作队。南部非洲发展共同体地区就是这样一地区，正如南部非洲发展共同体主席的代表刚才所说的那样。人们始终认识到，执行安全理事会对安盟的制裁的成功取决于成员国拒绝安盟利用分区域的陆地通道、飞机场和空域的能力和承诺。

认识到这一事实，在南部非洲发展共同体国家间防务和安全委员会于 1997 年 11 月 11 日至 14 日在赞比亚卢萨卡举行的第十九次会议上建立了一个跨越边界罪行特设委员会，由津巴布韦担任主席。委员会的成员最初包括安哥拉、马拉维、纳米比亚、刚果民主共和国、南非、赞比亚和津巴布韦；设立委员会的根据是国家间防务和安全委员会第十九次会议的国家安全小组委员会报告的第 4 段，该段——除了阐述一系列区域安全问题，包括贩运武器和由于成员国边界管理机制中的漏洞而使安盟能够非法获得后勤供应之外——建议在成员国内部建立部门间联络机制，确保在民航当局、移民服务、情报机构，以及国防和警察部队之间有效分享信息，并建立一个区域联络机制。

特设部长委员会于 1997 年 11 月 19 日在哈拉雷召开会议，建立了一个工作队，包括民航、移民和情报机构、军队和警察部队的人员。工作队的职权范围如下：监测所有分区域空域中可疑的飞机；监测所有边界哨所并核查有可能运给安盟或安盟控制地区的物资和货物；调查所有关于安盟在分区域活动的指控，包括向安盟提供后勤支助的公司和个人；调查有关违反安哥拉领空的所有指控；对分区域的所有机场

和跑道实行 24 小时监督；以及确保成员国不违反联合国对安盟的制裁。

工作队建议设立国家信息中心，根据工作队的职权范围协调收集数据。工作队也建议，在哈拉雷建立一个区域信息中心，处理从国家信息中心获得的信息。区域信息中心将向国家信息中心提供每月情况报告。这一健全的网络大大协助南部非洲发展共同体国家减少安盟违反制裁的能力。

我们在南部非洲发展共同体的经济表明，在成员国之间分享战略和战术信息是削弱安盟发动战争能力的有效方法。津巴布韦作为区域信息中心的协调员，为控制和监督南部非洲发展共同体地区的飞行提出了详细的业务程序，以供成员国使用，导致阻截了向安盟提供武器的一些货机，例如约翰内斯·佩雷拉的国际航空公司，该公司的航班被成功阻截。根据国家信息中心获得的信息，区域信息中心编写了一份详细的同安盟进行商业往来的公司和个人的档案。所有这些信息在专家小组访问哈拉雷时已提供给该小组。

经验也告诉我们，为了及时分发业务信息和情报，资源是很重要的。由于在国家信息中心和区域信息中心之间传递的一些信息的安全性质，没有可靠的通讯手段，一些信息的直接效用可能失去。南部非洲发展共同体准备执行报告中的建议，我们呼吁国际社会提供必要的资源，包括通讯和其他监测设备，以使我们能够恢复并改进我们已经建立的基础设施。

最后，我国代表团重申，我们支持制裁机制所做出色的工作，它的报告指出了应该受到“揭露和羞辱”国家、公司和个人的名字，他们违反所有的国际准则，继续同安盟做生意。尽管安盟对国际贸易网的依赖使其非法贸易容易受协调地运用恰当的遵守和管制措施的打击，我国代表团审慎地认为，应该将这一问题看作是高于具体的监督问题，跟踪和禁止非法飞行以及装置海关监测器只有作为解决这一问题的一种手段，才是好的。

主席（以阿拉伯语发言）：我感谢津巴布韦代表对我说的客气话。

我名单上下一位发言者是卢旺达代表。我请他在安理会议席就座并发言。

穆塔博巴先生（津巴布韦）（以法语发言）：我同早些时候其他发言者一道进行两项令人愉快的工作。首先，我祝贺你，主席先生，祝贺你出色地指导了安理会本月的工作。我还祝贺你的前任新加坡的基肖尔·马布巴尼大使。第二项令人愉快的工作是欢迎安哥拉的米兰达部长访问纽约。与此同时，我向安全理事会保证，卢旺达政府和人民在安哥拉政府和人民同萨文比和安盟进行斗争的始终一直同情他们。人们直到今天仍能够深刻体会到战争带来的灾难性后果。

我们欢迎理查德·赖恩大使介绍的报告。我们赞赏并祝贺他。我们希望取得期望的结果，即：支持蹂躏兄弟友好的安哥拉的战争机器终将停止。

报告的第 58、186、191、192、193 和 213 段提到了卢旺达。第 213 段中存在可以核查和证明的事实。但是，其他段落却有偏见或完全是猜测。这是令人遗憾的，但是，我们不会撤回我们对报告的支持，因为这是正确的。我们接受并支持报告的结论和建议，我们赞同报告以期支持委员会和监测机制继续工作。

然而，我认为必须提出几点证明我所说的。例如，第 58 段提到“相互矛盾的解释”。对谁来说是矛盾的，谁与谁相互矛盾，都不清楚。该段接着说机制“认为”。很可能是“认为”，但认为并不是事实。在起草这一报告时，有许多地方需要纠正。

卢旺达重申卢旺达去年在安理会的讲话。由于需要撤出我们的部队——这里我要再次提及第 58 段——我们确实经安哥拉当局允许利用了安哥拉的领土，该使命是短期、十分成功的使命。在这一行动中，任何时候都不存在同萨文比或安盟接触的问题，卢旺达今后不打算有这种接触。

我们希望——这涉及第 191 段——能够对这些段落作出更正，让卢旺达感到这些段落符合事实。如果

说有人在执行或正在设计有关钻石来源问题的主动行动，我会立即说，这一项目不是我国的一个项目，而我们有的项目很多。还不存在这一项目，但即使是存在，卢旺达法律并不保护这种项目的创立。

另一个重要事实是，说维克托·布特先生在基加利拥有行动基地，这是绝对错误的。布特先生从未在卢旺达住过。我们传递了我们有的资讯，即布特的落脚点是在中东的某地。卢旺达移民当局接到指示监视布特先生途经卢旺达的行踪，倘若他何时前往卢旺达，他会同其他安盟成员一样受到逮捕。这一点非常清楚，而且是众所周知的。

我们来这里是为了执行安全理事会有关对安盟制裁的决议，我们重申对此的承诺。卢旺达将确保，无论这些战争钻石来自何方，都不会在卢旺达或经由卢旺达人进行处理或加工。第 191、192 和 193 段与卢旺达走私分子无关。我们知道这些走私分子是些什么人。我确认，卢旺达已决定不同任何据认或被发现是安盟朋友的人合作。

基于这一立场，我们祝愿监测工作和制裁委员会马到成功。如果他们希望改进报告，我们将非常乐于帮助。卢旺达准备同监测机制合作确保安哥拉人民最终实现和平。

主席（以阿拉伯语发言）：我感谢卢旺达代表对我说的客气话。

我很高兴请安哥拉对外关系部长米兰达先生阁下发言，他请求再次发言。

米兰达先生（安哥拉）（以法语发言）：主席先生，我谨再次感谢你让我发言。我要求作简短发言，感谢安理会所有成员和在会议上发言的所有代表。我还谨表示，我国政府感谢辩论的质量，特别是感谢所有发言代表都一再提到，必须不断孤立萨文比先生，以防止他继续对自己的同胞进行战争。无论如何，我们在这里看到的是声援。我们希望，今后的辩论将更加丰富。最重要的是，安理会应考虑对继续违反制裁安盟措施的国家或实体采取适当措施——所谓次级措施。

最后，我谨借此机会对卢旺达代表刚才所作的发言作一些说明，他提到卢旺达部队过境安哥拉时安哥拉和卢旺达两国政府之间的协商。这与事实不符。在卢旺达部队撤出刚果、向西撤退时——我们可以指出，这发生在我国当局在刚果境内采取行动的约三年之后，其部队事实上是我国北部，在安盟控制的地区。这次过境行动是在与安盟协调之下进行的。卢旺达和安哥拉在卢旺达部队过境安哥拉问题上从未进行过接触。

再次打扰安理会各成员，我非常抱歉，但有必要对这个事项作一些说明。

主席（以阿拉伯语发言）：最后，我请安哥拉制裁问题委员会主席理查德·瑞安先生发言，他可以谈谈他对这次对话的看法。

瑞安先生（以英语发言）：我非常仔细地听取了安理会各成员的发言和许多其他人的发言。从辩论中可以非常明确地看出，各会员国仍然十分关注对安盟制裁的问题以及制裁的效力。我知道，拉腊因大使和监测机制各成员也仔细听取了辩论，他们在与制裁委员会讨论时将借鉴这次辩论。现在，该机制各成员将对安哥拉和某些其他有关国家和组织进行重要的访问。我自己职责的一个重要部分是就监测机制报告与有关国家、组织和个人采取后续行动。在这方面，我不久将访问若干国家，其中包括安哥拉。

我认为，从今天的广泛辩论中可以得出四条明确的结论。我谨作非常简短的总结。

第一，安全理事会和更广泛的联合国会员国重申了在有关决议中表示的决心，将努力削弱和排除国际上对安盟违背安哥拉人民利益、使用暴力促进其政治目标的能力的支助。

第二，在进一步审议各代表团今天提到的常设监测机制之前，只要有必要，应该一直维持针对安盟的制裁制度和必要机制，这一点得到压倒性多数的支持。

第三，各会员国给监测机制的明确信息是，它走的路是正确的，它应该继续以其决心和毅力开展工作。

第四，今天的辩论使我感到，我有权力向所有有关方面发出明确的信息，即：安全理事会和联合国系统及相关系统将保持警惕，将保持对所有有关国家和当事方的要求，它们决心坚决制止对安盟暴力活动的支助。我们共同决心采取必须采取的行动，使所有安哥拉人民实现和平。我以制裁委员会主席身份从安全理事会今天的公开辩论中接受这一明确信息。

主席（以阿拉伯语发言）：我感谢瑞安大使所作的澄清。我谨表示，我们感谢他和他的小组各成员，感谢他们为加强安哥拉的制裁制度而在这方面作的

努力。正如多数发言的人所指出，这些制裁措施的目的不是惩罚；而是迫使违反者响应国际法和安全理事会各项决议。

我谨再次感谢外交部长参加今天的会议，听取安理会成员支持安哥拉和平努力的协商一致意见。我祝安哥拉国家和政府在其努力中、尤其是在重建和发展努力中一切顺利。

我的名单上已经没有其他发言者。因此，安全理事会现在结束本阶段对该议程项目的审议。

安全理事会将继续处理该事项。

下午 8 时宣布散会